



27 de agosto de 2024

**H. Consejo Divisional
Ciencias y Artes para el Diseño
Presente**

En cumplimiento al mandato que nos ha conferido el H. Consejo Divisional a la *Comisión encargada del análisis de las solicitudes de periodos o años sabáticos y de la evaluación de los informes de actividades desarrolladas en éstos, así como del análisis y evaluación de las solicitudes e informes de la beca para estudios de posgrado*, se procedió a revisar el documento presentado como informe de sabático de la **Dra. María Norma Patiño Navarro**, adscrita al Departamento de Evaluación, en consecuencia, se presenta el siguiente:

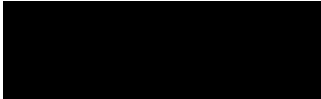
Dictamen

De acuerdo con la evaluación efectuada por esta Comisión, se encontró que se cumplió con el programa planteado relativo a la continuidad del trabajo de tesis doctoral en la que se propone intervenir los espacios públicos con fotografías e instalaciones para crear una conciencia colectiva en torno al tema de la violencia. Estudiar y revisar el trabajo de mujeres artistas independientes, así como el de algunos colectivos feministas, tanto en México como en otros espacios, sobre todo aquellas acciones en contra de la violencia de género, que se están llevando a cabo en el terreno artístico, por lo que se recomienda recibir el informe.

Cabe hacer mención que el informe se presentó con un retraso de 3 meses.

Las personas integrantes de la Comisión que estuvieron en la reunión y se manifestaron a favor del dictamen: Dr. Oscar Ochoa Flores, Dr. Daniel Jesús Reyes Magaña, el alumno Lic. Daniel Armando Jaime González y como Asesora: Mtra. María Georgina Vargas Serrano.

**Atentamente
Casa abierta al tiempo**


Mtro  **Ashijara**
Coordinador de la Comisión

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA Azcapotzalco

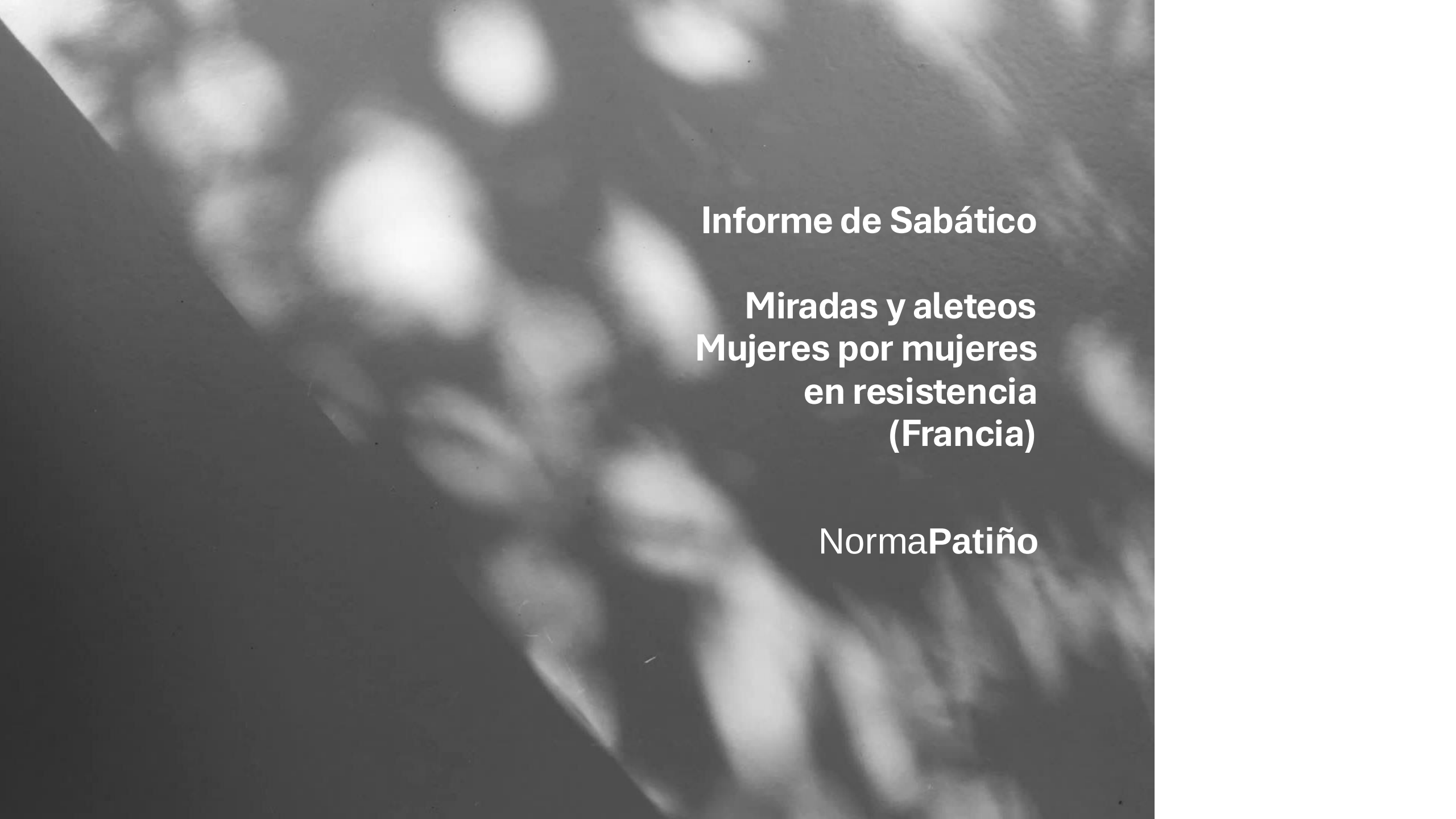
DRA. NORMA PATIÑO NAVARRO

Profesora e investigadora

Departamento de Evaluación de Diseño en el tiempo

Informe de Sabático

Periodo 11 de julio de 2022 al 10 de marzo de 2024



Informe de Sabático

**Miradas y aleteos
Mujeres por mujeres
en resistencia
(Francia)**

Norma Patiño



Contenido

1. Descripción general del proyecto
2. Antecedentes
3. Objetivos
4. Resumen de problemas abordados
5. Fase realizada en la ciudad de París
6. Descripción de las actividades realizadas
7. Mención de los aspectos metodológicos relevantes
8. Descripción del resultado parcial o total alcanzado: Retratos de mujeres residentes en Francia. Mujeres invitadas
9. Presentación de los materiales producidos
10. Presentación del proyecto en la ciudad de París.
11. Galerías y contactos en la ciudad de París
12. Conclusiones

1. Descripción general del proyecto

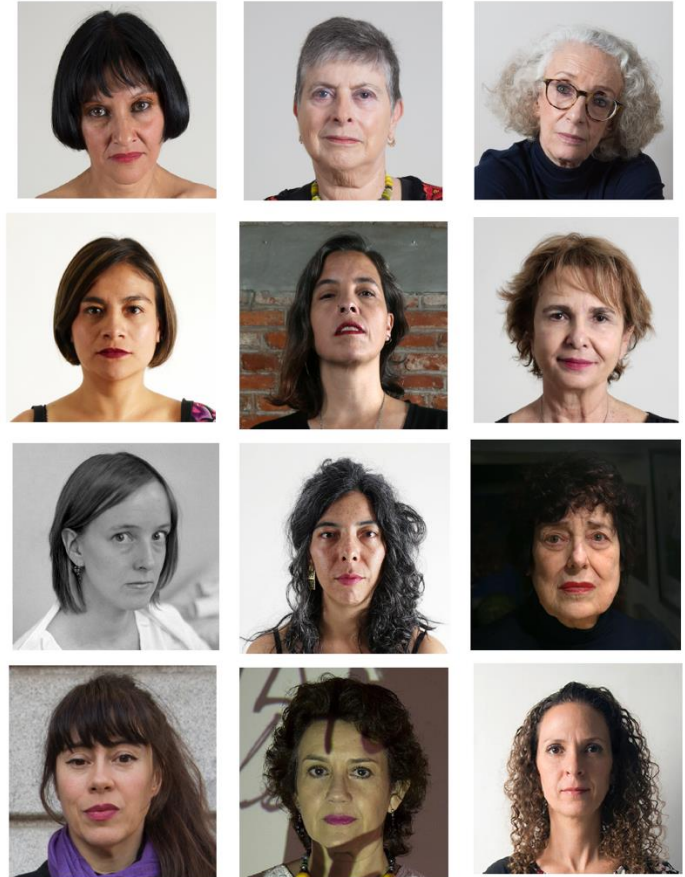
Miradas y aleteos. Mujeres por mujeres, es un proyecto fotográfico que busca retratar a artistas y activistas que están en la lucha contra la violencia de género, en una acción para representar sus realidades, sus denuncias, sus preocupaciones por hacer visible su postura ante esta problemática que tiene un origen muy antiguo.

Este es el resultado que deriva de un trabajo de investigación sobre las distintas violencias, cuyo antecedente es la tesis doctoral. El propósito es reflejar, desde el arte, el compromiso que han asumido diferentes artistas visuales, cineastas, periodistas culturales, fotógrafas y activistas feministas de diversa índole, que han dedicado gran parte de sus vidas a proteger y defender sus derechos mientras enuncian y denuncian la violencia en contra de este género, desde sus diversas miradas, desde su quehacer y su compromiso personal. Cada artista cuenta su propia historia, su experiencia frente a las diferentes violencias y la forma en cómo cada una enfrenta y expresa el problema.

2. Antecedentes

- La primera idea surgió cuando realizaba la tesis doctoral “Ciudad violencia y fotografía”, en la que analizaba la violencia vista a través de la fotografía de la ciudad. Ahí se revisaban los trabajos emblemáticos de fotógrafos de la violencia, los premios y las exposiciones más relevantes, la tendencia cada vez más recurrente de mostrar la violencia como arte.
- De ahí surge la preocupación de comprender la violencia de género, siendo la forma más incisiva en nuestras sociedades contemporáneas, con la intención de detectar, reconocer y destacar el trabajo que las mujeres están haciendo para apoyar y defender a otras mujeres, en México. El proyecto se llamó *Mujeres por mujeres*.

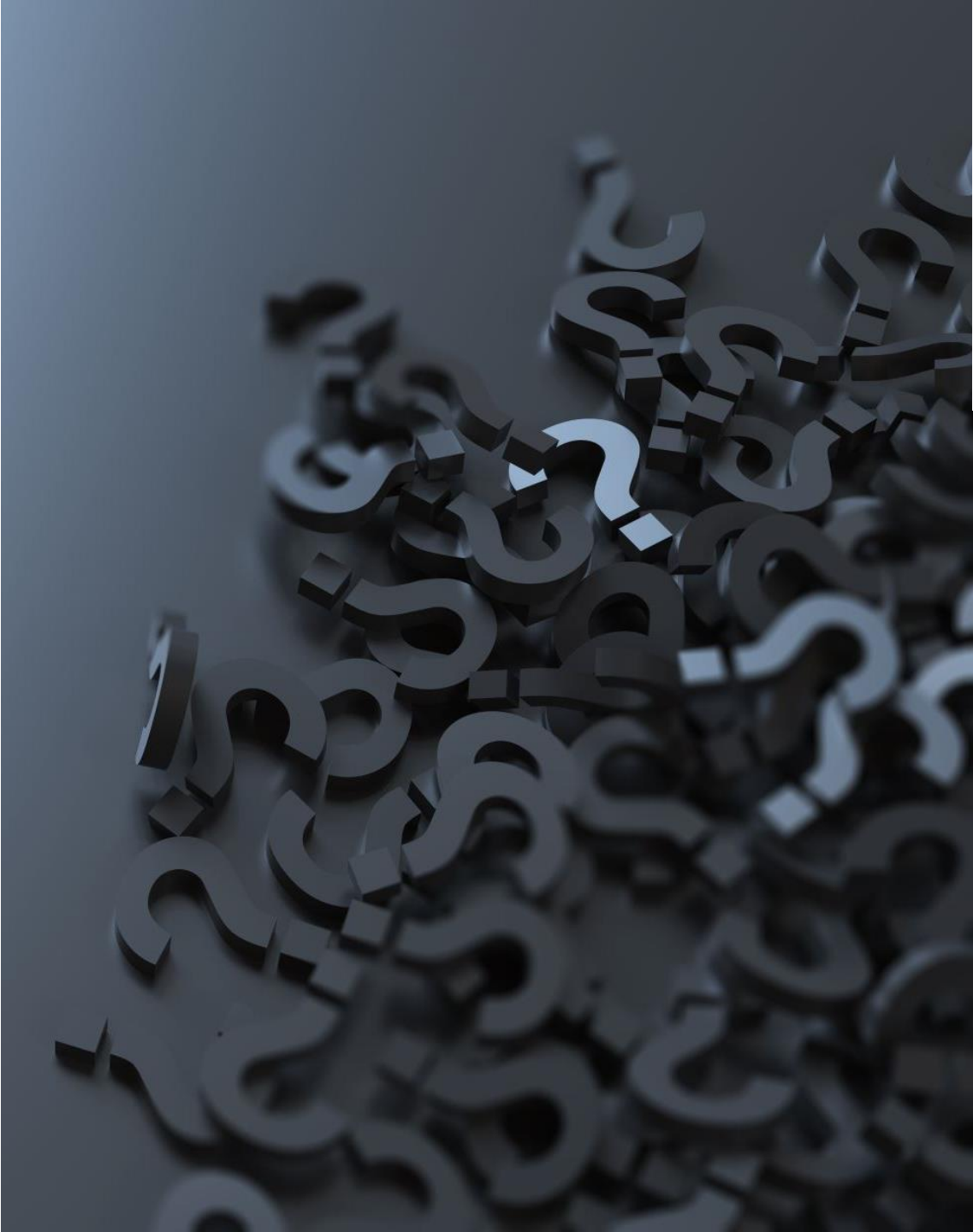
Mujeres por Mujeres
Norma Patiño





3. Objetivos

- Acercarse a las mujeres que están en la lucha, trabajando en contra de la violencia de género.
- Comprender las diferentes formas de enfrentar una problemática de siglos, la violencia de género. A través de este acercamiento a algunas de las mujeres retratadas para escuchar sus voces y entender cómo cada una enfrenta el problema en la época actual.
- Señalar que hay una lucha en cada una de estas mujeres y que se trata de muchas formas de lucha, porque son muchas violencias, y que cada una es una historia que contar.
- Retratar a mujeres activistas en Francia para confrontar ambas visiones **México-Francia.**



4. Resumen de problemas abordados

Ante la pregunta **¿Qué están haciendo las mujeres por otras mujeres?** Se encuentran respuestas en una serie de imágenes que ponen en evidencia las distintas posturas femeninas, para generar conciencia, mediante estos retratos, en un acto simbólico. La idea ha sido poner rostro y cuerpo en una acción, a veces un tanto performática, que enaltece sus formas y trayectorias de persistencia, estas imágenes han sido construidas al “alimón”, luego de una entrevista videograbada, en distintos escenarios, bajo sus propias consignas, en un diálogo entre retratada y retratista, con el objetivo de revelar en cada uno de los retratos su propio andar en la lucha feminista.



Propósito principal en Francia

Poco a poco se fueron sumando artistas, activistas, una conexión importante entre **México y Francia**, este país en donde, por tradición, las mujeres se enfrentan a este conflicto a través de luchas, movilizaciones y manifestaciones por los derechos femeninos.

5. Fase realizada en la ciudad de París

Luego del proyecto inicial “Mujeres por mujeres” que empezó en el año 2018 con algunos retratos en México de mujeres cuyo trabajo ha sido emblemático en esta lucha.

Continúa en 2019 y 2020 en España.

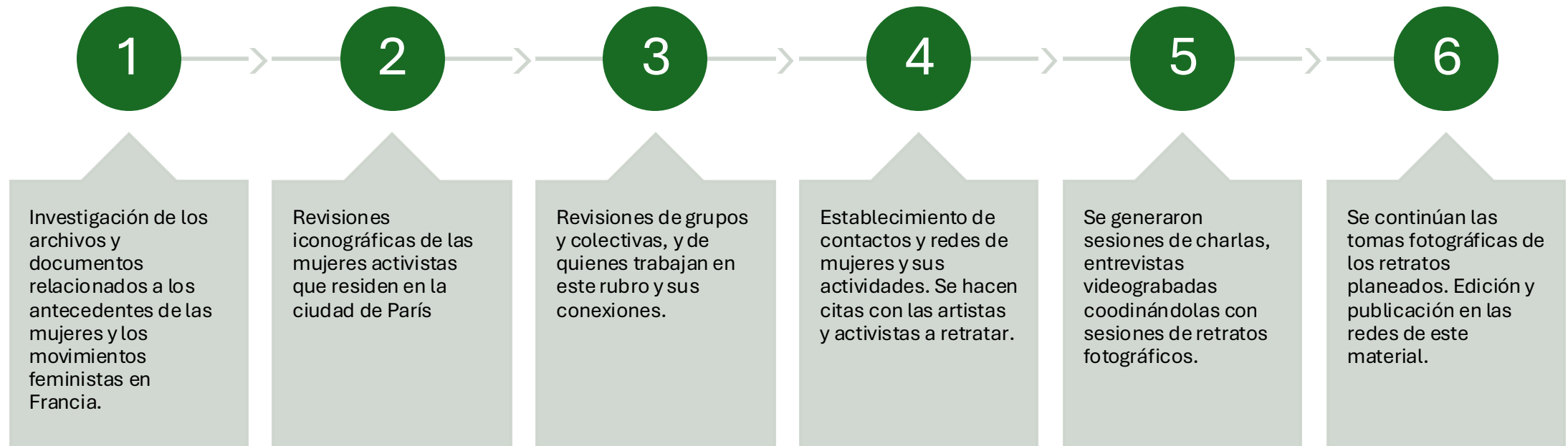
Después del confinamiento, en este periodo sabático, se reanudó en Francia, entre 2023 y 2024, con mujeres que se han sumado a la propuesta, con lo que se confirma una vez más que esta es una preocupación que involucra a la gran mayoría de las mujeres en todo el mundo.

Ahora se prepara la muestra “Miradas y aleteos. Mujeres por mujeres en resistencia”, para finales de este año o principios del siguiente, con el propósito de generar una llamada de atención a través de las voces, los testimonios y las acciones de estas mujeres, conociendo las diferentes posturas en estos espacios europeos donde la situación migrante dicta las pautas para analizar las violencias.

Con ello se busca contribuir a las movilizaciones y a la reflexión colectiva al respecto.

6. Descripción de las actividades realizadas

Las actividades giraron en torno a la investigación y seguimiento del proyecto ya iniciado previamente Mujeres por mujeres. La fotografía como herramienta contra la violencia de género, sólo que en la ciudad de París.



7. Mención de los aspectos metodológicos relevantes

- **La investigación. Apoyo historiográfico.** Revisión de documentos, publicaciones, materiales, libros y revistas.
- **El apoyo etnográfico.** La observación del fenómeno. Foto-artístico de las violencias y su impacto en la cultura. A través de establecer contactos adecuados, encuentros, visitas a mujeres, galerías, los colectivos, exposiciones y conferencias. Entrevistas grabadas y las sesiones de retratos.
- **La fotografía como herramienta principal.** Estableciendo los conceptos, la planeación de los elementos de la acción fotográfica que se va a realizar
- **La edición.** Valoración de resultados. Publicación en redes.

8. Descripción del resultado parcial o total alcanzado

- Se realizaron alrededor de treinta visitas a galerías, exposiciones en galerías, salas y museo para documentar la información de las luchas feministas y sus avances.
- Se realizaron un total de veinte retratos a diferentes mujeres en Francia y en México durante el periodo sabático.
- Se realizaron un total de veinte entrevistas videogradas. El material de las entrevistas está disponible para su consulta en vídeo, sin editar todavía, y en transcripción en original en word, disponible para su consulta.
- Se realizaron una veintena de visitas a mujeres y colectivas involucradas en las luchas feministas, estableciendo contactos y compromisos.
- Se publicó el material en redes y se prepara una exposición con el resultado en espacios exteriores con el objeto de hacer una llamada de atención ante el problema de la violencia.





**La voz de las mujeres en lucha
desde su propia experiencia,
una lucha personal que se
vuelve colectiva.**



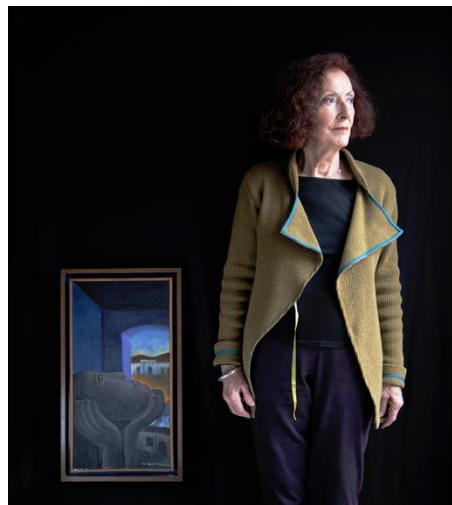
9. Presentación de los materiales producidos: Retratos de mujeres residentes en Francia



Lista de Artistas invitadas que se sumaron al proyecto

- **VickOh**
- **Caroline Perrée**
- **Amal Allaoui**
- **Bárbara Peón Solís**
- **Camille Gharbi**
- **Elsa Koren**
- **Marie Orensanz**
- **Niyaz Azadikhah**
- **Mila Sarti**
- **Noé Pariente**
- **Claudia Benítez**
- **Fátima Ayala**
- **Mélanie Enes**
- **Carmen Mariscal**
- **Lorena Velázquez**
- **Christine Frérot**
- **Aurore Evain**
- **Paula Forteza**
- **Ana Sondereguer**
- **Delphine Lacombe**
- **Susana Casarin**





VicOh, artista visual franco-peruana. Estudió Historia del Arte en la Sorbona y Gestión Cultural en el Claustro de Sor Juana. Ella muestra una obra del proyecto "Viva la vulva", una de sus múltiples interpretaciones sobre el tema, esto es una oda al placer femenino en la sexualidad, 2023. Ella dice: "Viva la Vulva, nació de algo muy simple y muy individual, que yo no conocía mi propio cuerpo, una simple búsqueda de cómo se dibuja el sexo femenino. La primera vez que dibujé un clítoris fue la cosa más abstracta del mundo y no tenía nada que ver con la realidad, esto no es algo que a mí me hayan enseñado en clases de ciencias, me hablaron del sistema reproductor, pero no me hablaron del sexo femenino en sí, de la importancia del clítoris y de las violencias de género. Justamente fue cuando me metí en este mundo de las mujeres. Empecé por representaciones simples de vulvas con el clítoris, y a hablar también del placer femenino, que es algo que está muy puesto de lado, siempre es la importancia del placer del hombre, que él esté contento, pero ¿y la mujer? Quiero señalar la importancia del placer femenino en la sexualidad, que engloba toda la vulva, solo que es de adentro y no se ve, pero de ahí nace todo el placer. Entonces me di cuenta de muchas cosas hacia mi propia sexualidad también.



Caroline Perrée, escritora francesa, doctora en Historia del arte por la Sorbona. París, Francia, 2023. Retrato para el proyecto Mujeres por mujeres en resistencia. Así señala su postura ante la violencia: “La escritura como una emergencia”.

"Me gusta reflexionar sobre la idea de que el artista seguramente crea para curarse a sí mismo, pero también para curar al otro. Creo profundamente que el arte intenta revelar este poder a través de la obra. Mi trabajo busca hacer visibles a los artistas que trabajan en estos temas, y también crear un vínculo entre la obra y el público a través de la escritura."





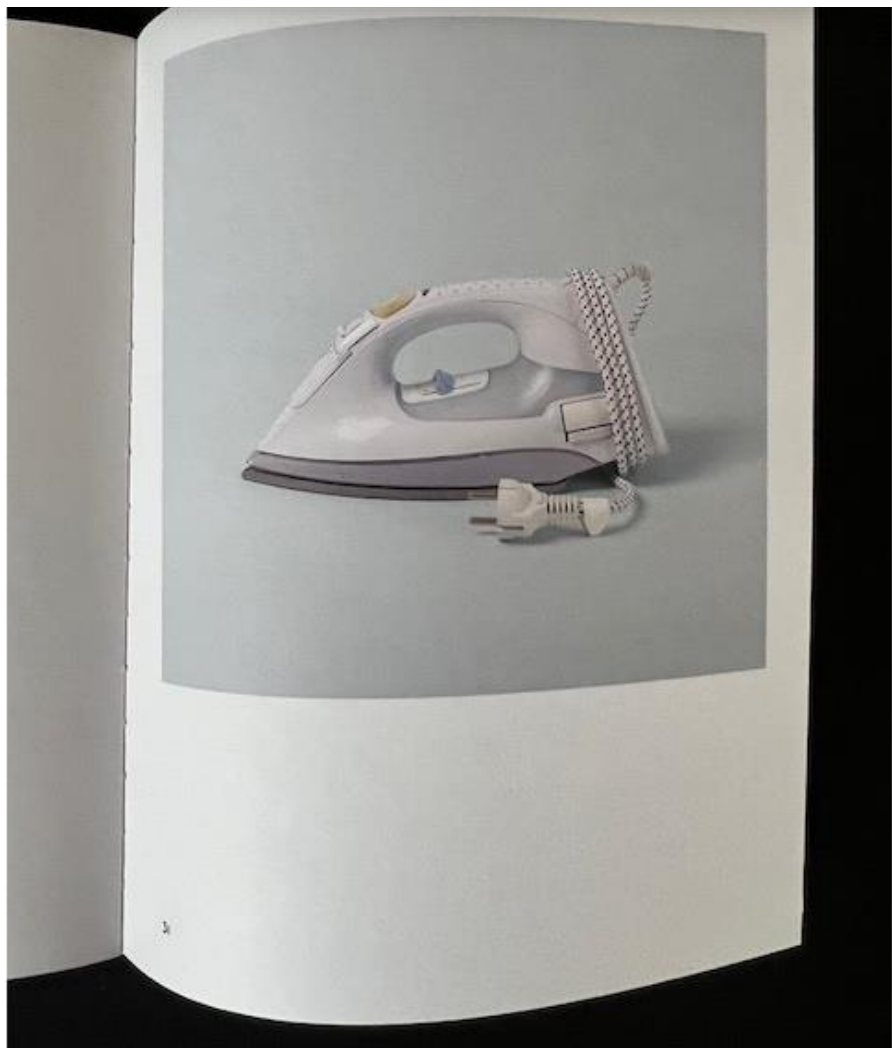
Amal Allaoui, cantante y actriz francesa. Retrato para el proyecto "Mujeres por mujeres en resistencia", 2023. En esta acción dice: "La discriminación de género es bastante violenta en estos momentos. La poesía es más efectiva que las palabras, la música es incluso más que las palabras y por lo tanto puede ser un arma que podemos usar y que será más efectiva, espero que así sea para todo el mundo. Para mí lo que es realmente importante es la palabra, pero la palabra hablada o la palabra cantada, es la misma cosa."



Bárbara Peón Solís, fotógrafa y artista visual mexicana, vive en París. Retrato de Norma Patiño, 2024, para el proyecto "Miradas y aleteos. Mujeres por mujeres en resistencia". Ella dice: "Los cubrebocas son un símbolo de lo que estamos viviendo, de este silencio, de todo lo que las mujeres han guardado para sí, de la tristeza, de la soledad, de la represión, de la violencia que han sufrido, física o psicológica, el racismo sexual, verbal, de género, sigue sucediendo, pero es hora de decir BASTA".



Camille Gharbi, artista francesa, Retrato de Norma Patiño, 2024, para el proyecto "Miradas y aleteos. Mujeres por mujeres en resistencia" Ella dice: "Este documento, Faire Face, contiene la obra llamada Proof of Love, plantea la cuestión de los feminicidios en Francia, pero la palabra feminicidio aún no existe en Francia, no estaba en el lenguaje cotidiano. Quería preguntarme cómo mostrar la violencia doméstica, sin mostrar imágenes duras y sensacionalistas, la idea era saber cómo crear imágenes que condujeran a una reflexión suave y profunda, es una serie de 20 imágenes que muestran objetos cotidianos fotografiados de una manera muy sencilla, pequeños fondos azules, objetos fijos, con mucha suavidad, sutileza, mucha luz y al lado de la imagen de cada objeto que hay. Es una pequeña lista cada vez con nombres, edades, fechas, muertes y lugares de muerte y entendemos al ir de objeto en objeto que no son sólo mujeres mayores, son de todas las edades, todas están muertas".



MINA

23 ons

173



Elsa Koren, artista visual francesa, 2023, retrato de Norma Patiño para el proyecto Mujeres por mujeres en resistencia. Elsa muestra dos obras, Disipación papilar I y Tabla papilar I

“Empecé un trabajo que me salió natural y ahí está, huellas vulvares de mi vulva, es un trabajo que me liberó, es como las huellas de las manos en la cueva de Chauvet, se trata de repente de una apropiación de mi individualidad frente a la impostura de mi formación patriarcal, castrante y brutal.”

Marie Orensanz, artista visual franco-argentina. Retrato de Norma Patiño, 2024, para el proyecto Mirada y aleteos. Mujeres por mujeres en resistencia. Ella dice: "Creían que, como éramos mujeres, íbamos a pintar flores. Para mí fue un shock".

“Pensar es un hecho revolucionario, la acción es consecuencia del pensamiento, es una frase que escribí y utilicé en mi obra que está a seis metros de altura en el Parque de la Memoria. Pienso que somos parte de un todo, parte del pasado y parte del futuro. La pieza se corta por la mitad porque creo que la gente tiene que hacer el esfuerzo de leer, me interesa que la gente participe, la intervención del otro, porque sin el otro no existimos. La miramos, la leemos a través de la materia, entre el vacío y la materia se completa, no soy yo sola la que tengo la verdad, el otro está mirando y participando.”



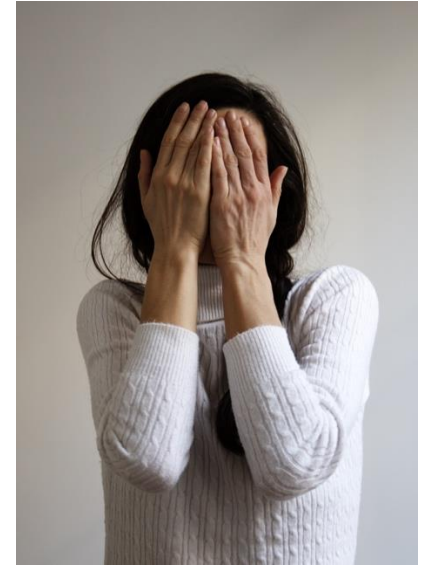
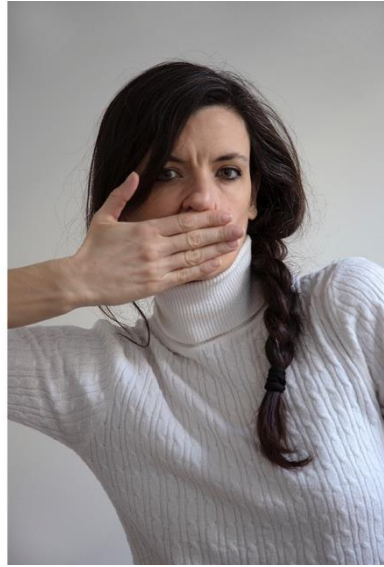


Artista, feminista y activista trabaja en el arte conceptual y la performance, interviniendo el espacio público, para invitar a la reflexión.



Niyaz Azadikhah, artista visual comunitaria y multidisciplinar, iraní, radicada en París. Retrato de Norma Patiño, 2024, para el proyecto "Mujeres por mujeres en resistencia". Su acción se refiere a la violencia que sufren las mujeres por la penalización del aborto en su país. Aquí dice: "Las palabras no me bastan para expresar plenamente mis emociones profundas ante la violencia. Por eso, para curar la tristeza y el dolor que resulta de ella, coso, bordo historias de mujeres, escribo, dibujo..."





Mila Sarti, artista de performance, bailarina y psicoterapeuta italo-francesa. Retrato de Norma Patiño, 2024, para el proyecto Mujeres por mujeres en resistencia. Ella dice: “La danza siempre habita mis acciones performativas.

Explora también el papel de la mujer en la sociedad contemporánea y, por tanto, las preguntas que se pueden encontrar y experimentar en torno a la violencia. La violencia contra la mujer tiene que ver con mi vida y el papel de la mujer en la actualidad, participé en los proyectos para las mujeres porque encuentro que es un compromiso en el trabajo de sensibilización sobre la violencia de género. Trabajo como psicoterapeuta y psicóloga y es cierto que apoyo a muchas mujeres que han sufrido violencia, que han vivido traumas ligados a sus condiciones de ser mujer y todas estas historias.”

Noé, artista multidisciplinar francés. Retrato de Norma Patiño, 2024, para el proyecto "Miradas y aleteos. Mujeres por mujeres en resistencia".
Cuerpo sordo, Ruido lento, Llanto pesado.
Ella dice: "El cuerpo habla y todos estos dolores, todos estos sufrimientos, los traumas, en realidad están debajo de la piel y no se oyen. Todos viven con sus monstruos internos, su dolor y su sufrimiento, pero no se ve y más aún porque las palabras de las mujeres no se escuchan. Me interesa el cuerpo, cómo habla, ponerle palabras al cuerpo, es siempre en relación al movimiento del cuerpo el cómo vivimos en el espacio, cómo nos ubicamos en el espacio público."



¿Todavía estás ahí?





Fátima Ayala, Mélanie Enes, Claudia Benítez y Cécile Foussard (no aparece en la foto). Retrato de Norma Patiño, 2024, para el proyecto "Miradas y aleteos. Mujeres por mujeres en resistencia". Colectivo de mujeres: Magnitud Zéro, coordinadoras del proyecto Día de las Muertas. "Somos dos mexicanas, una portuguesa y una francesa. Fátima y yo, Claudia, venimos de México. Nuestro país tiene un alto índice violencia de género. Al llegar a París todo parecía diferente, parecía seguro, que había más libertad, al menos para salir por las noches. Pero después nos damos cuenta de que en Francia se habla menos de la violencia hacia la mujer, pero que sí existe. Nos dimos cuenta de que hay un gran trabajo de visibilización por hacer en Francia, pero siempre conectadas con otras personas alrededor del mundo. Obviamente tenemos un aliado, una relación específica con México, porque el proyecto se inspiró en el día de los muertos, para hablar de un tema que no es divertido, no es una fiesta, y es el de los feminicidios. La idea es hacer una exposición en el momento del día de los muertos, pero para las mujeres: "Día de las muertas". Hay que apuntar que este problema no es específico de nuestro país, es realmente global, que no es geográfico, está en todas partes del mundo".



Carmen Mariscal, artista visual mexicana, vive en Londres y París. Retrato de Norma Patiño para el proyecto "Miradas y aleteos. Mujeres por mujeres en resistencia", 2024. Ella dice: "Si tuviera que resumir mi trabajo, en una palabra, sería HÁBITAT, el primer hábitat es nuestro cuerpo y luego habitamos el cuerpo de otra, nuestra madre, y luego nuestras casas las casas o los espacios domésticos, habitamos las ciudades. Me cuestioné sobre el significado del vestido de novia desde que mi abuela me heredó el suyo, ponerme sobre el cuerpo algo que ocupó el cuerpo de otra mujer. Esto era como un símbolo de todas estas mujeres que lo usan para ejercer un papel de servicio a esta sociedad patriarcal. Esposa esposada es una obra que representa todo ese rol de la novia."





Obra “Esposa esposada”, de Carmen Mariscal

Lorena Velázquez, fotógrafa y artista visual franco-mexicana. Retrato de Norma Patiño 2023, para el proyecto "Miradas y aleteos. Mujeres por mujeres en resistencia". Ella dice: "Me hubiera gustado hacerme radiografías del alma desde muy pequeña para detectar qué era la violencia. Tanto la violencia como el amor y la ternura se aprenden. Mi cámara es un arma que me ha ayudado a capturar innumerables momentos, convirtiéndome en cómplice y testigo. Expreso mi solidaridad hacia los seres humanos que han experimentado de alguna manera alguna forma de violencia."







Christine Frérot, historiadora de arte y crítica francesa, vive en París. Ha pasado muchos años en México y como historiadora de arte mexicano está profundamente impregnada de la cultura de este país. Retrato de Norma Patiño, 2024, para el proyecto Mujeres para mujeres en resistencia.

“Yo vivía en un medio provinciano donde no había peligro, una ciudad chiquita, rodeada de amigos y amigas; entonces no sé tuve una vida tranquila, entonces no sé cómo mi personalidad se forjó poco a poco como <<diferente>> de mi medio de origen, y creo que esta diferencia asumida, a pesar de mi inseguridad y sin dejar de encontrar dificultades y fracasos, me ha reforzado. Nunca esperé que a través de los hombres podía conseguir algo, siempre supe que tengo que defenderme yo sola. Nadie me va a ayudar, nadie, eso fue importante. Yo siempre he puesto a los hombres en su lugar -sin dejar de quererlos- y eso, en su mayoría, no les gusta. No supe fingir, yo buscaba la libertad, pero se paga también, la libertad tiene un precio. Es normal, no puedes ganar todo con la libertad. Esto de la generosidad entre mujeres, esta “sororidad” de la cual se habla tanto hoy, es muy importante, y no solo hacia mujeres, sino hacia todas las personas, hombres y mujeres.”

Aurore Evain, escritora, investigadora, actriz y directora de teatro francesa. Retrato de Norma Patiño, 2024, París, Francia. Trabaja en el rescate de la obra de autoras del siglo XVII y XVIII, y del lenguaje inclusivo ya utilizado en los textos antiguos de la Edad Media, como la palabra autora, “autrice”, que ha caído en desuso por el patriarcado. En este retrato ella muestra un libro de su autoría en el que propone que la obra de Shakespeare podría haber sido escrita por una mujer. Mary Sidney.



“Estoy en la búsqueda de la legitimidad del “matrimoine” palabra que tiene una larga historia y que he trabajado para traerla nuevamente a la actualidad, para revivir esta palabra y todo lo que contiene, es decir, todos los libros, todo el “patrimonio” de los bienes culturales de las mujeres que nos han sido transmitidos y que han sido borrados de los diccionarios, de las antologías, por lo que hoy creemos que no hubo grandes creadoras antes del siglo XX, pero es falso, realmente existieron y fueron enterradas, por eso trabajo, para rescatar el “matrimonio” teatral en particular y reescenificar esas obras matrimoniales, incluidas obras clásicas de los siglos XVII y XVIII en Francia.”



Paula Forteza, argentina, y **Ana Sonderegger**, mexicana, cofundadora de la “Artivist Gallery”, en 35 Rue Blanche, París, Francia (también Inés Rueda, que no está en la foto). Retrato de Norma Patiño, 2023, para el proyecto Mujeres para mujeres en resistencia. Paula es la directora de la galería, ella dice:

“Hasta hace poco tiempo yo tenía una carrera política, era diputada y representaba al pueblo francés que vive en América Latina, acá en Francia; siempre trabajé en temas vinculados a la democracia, a la lucha contra las injusticias, al feminismo, me encontré con muchos actores asociativos, mujeres militantes que me inspiraron mucho. Quería compartir estas historias feministas y escribí varios artículos alrededor de eso, para mostrar cómo se estaban organizando de manera colectiva, en las calles con estos símbolos, cómo el pañuelo verde, y cómo también se había vuelto bastante internacional la lucha de las mujeres de distintos países que actúan juntas, en este espíritu de solidaridad transgeneracional, tantos jóvenes como las abuelas.”



“Decidí cambiar mi forma de expresión es un compromiso porque sentimos que la política de trasladarnos a las ciudades no funciona. Entonces qui se alberga esta galería, que representa a artistas de América Latina que están comprometidos con el activismo y también muestran el poder que este puede tener”.





Delphine Lacombe, socióloga e historiadora francesa. Retrato de Norma Patiño para el Proyecto “Miradas y aleteos. Mujeres por mujeres en Resistencia”, Cd. de México, 2024. Llegó a México para hacer estudios sobre las violencias contra las mujeres en este país y en Nicaragua. Ella dice “Lo que me interesa como socióloga e historiadora es comprender las genealogías de las luchas feministas. Comprender la potencia de las mujeres para nombrar, para luchar contra los silenciamientos. Hacer que la gente escuche, a pesar de todo. Hacer investigación es resistir al olvido, o sea, hacer ciencias sociales, para mí tiene que ver con recopilar voces de mujeres en la lucha, desde este coro, a veces disonante. Comprender cómo documentarlo, analizarlo para contribuir a que no haya silenciamientos en la historia.”

Violencias contra las mujeres

*De la revolución a los pactos de poder
Nicaragua, 1979-2008*

Delphine Lacombe



CEMCA

En este volumen Delphine pone sobre la mesa el análisis de las violencias contra las mujeres, en el caso específico de Nicaragua, pero también tiene una serie de preguntas y un debate para estudiar y comprender el caso de México y Centroamérica. Ed. CEMCA (Centro de Estudios Mexicanos y Centroamericanos)



Susana Casarin, fotógrafa y editora mexicana. Ella dice: "Mi proyecto fotográfico Realidades y Deseos se basa en historias de vida de travestis y de transgéneros. Claro que he sufrido violencia de género y por supuesto me afectó, pero lo que realmente me motivó y me llevó a hacer este trabajo fue el caso de las mujeres transgénero. Las he retratado en Ecatepec, Netzahualcóyotl, Veracruz y en la India, mujeres llamadas hijras, el tercer género. Es un proyecto en el que he entregado mi alma y el corazón, y que no termina todavía. Ellas son mujeres en cuerpos de hombres que construyen su mundo en una burbuja para protegerse física y emocionalmente. He convivido mucho con ellas y esto me ha permitido constatar que son mujeres muy valientes, que están constantemente en riesgo, sufren agresiones, discriminación y maltrato, en parte por su nivel económico y social, que no les ayuda a ser vistas con respeto. Con muchas dificultades pero con una gran firmeza logran vivir su vida. Este trabajo tiene como objetivo visibilizarlas y hacer conciencia en la sociedad y que sean respetadas."





10. Presentación del proyecto en la ciudad de París

Fui invitada para presentar los resultados del proyecto “Miradas y Aleteos. Mujeres por mujeres en resistencia” en el **Instituto Cultural de México en Francia**, el 30 de enero de 2024, compartiendo mesa con la crítica y escritora francesa Caroline Perrée, quien fue comentarista, además de participante en el mismo proyecto, con su aportación al posar para un retrato con su instalación y sus reflexiones.



L'Institut culturel du Mexique a le plaisir de vous inviter à une
rencontre avec la photographe
NORMA PATIÑO
en conversation autour son projet
« Mujeres por mujeres » avec
Caroline Perrée, docteure et chercheuse en Histoire de l'Art
En espagnol et en français selon les intervenantes



L'exploration des différentes formes de violence et des frontières symboliques est au centre du projet « Les femmes par des femmes » dirigé par la photographe Norma Patiño, professeure et chercheuse à l'Université Autonome Métropolitaine Azcapotzalco au Mexique. Son objectif est de mettre en lumière le travail des femmes artistes et militantes pour les droits des femmes à travers des portraits photographiques qui reflètent leur engagement. Cette discussion cherche à examiner la position des femmes face à la violence dans les sociétés mexicaine, française et espagnole.

« J'aime réfléchir sur l'idée que l'artiste crée sûrement pour se guérir, mais aussi pour guérir l'autre. Je crois profondément que l'art tente de révéler ce pouvoir à travers l'œuvre. Mon travail cherche à rendre visibles les artistes qui travaillent sur ces questions, et aussi à créer un lien entre l'œuvre et le public à travers l'écriture. » Docteure en Histoire de l'art, Caroline Perrée est chercheuse associée au CEMCA au Mexique et à l'Université Paris Cité à Paris.

Mardi 30 janvier, 18h30
Instituto Cultural de México

119, rue Vieille du Temple, Paris 3^e | T - 01 44 61 84 44 | @IdemexParis

Entrée libre dans la limite des places disponibles



A la izquierda y al fondo puede apreciarse la exposición temporal que se llevaba a cabo en ese momento, “¡Lucharáaan!”, sobre las luchas en la cultura mexicana en el Instituto Cultural en París.

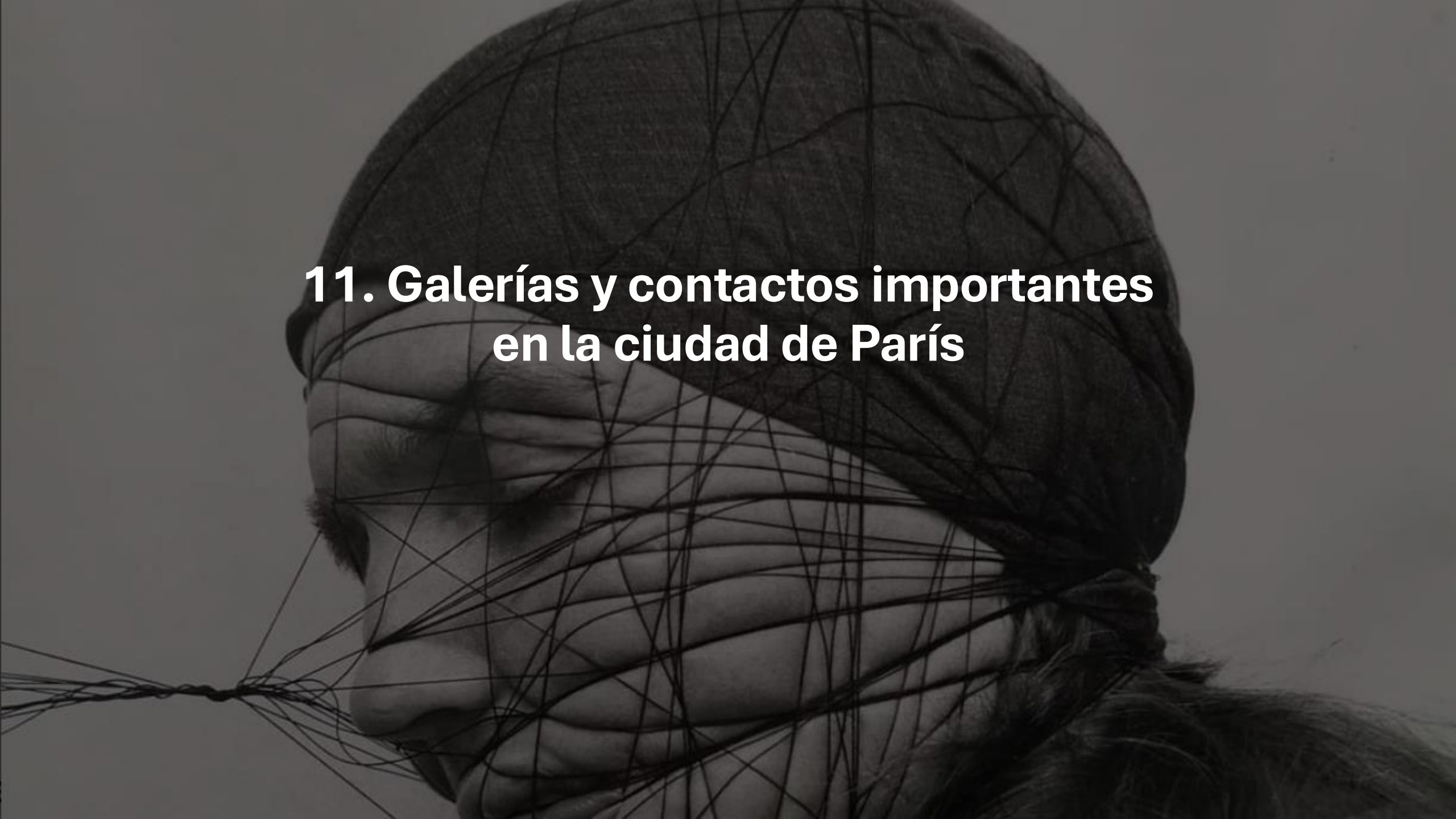




A photograph of two women sitting at a long table covered with a black cloth. They are both looking towards the right side of the frame. The woman on the left has dark, curly hair and is wearing a dark top with a pink scarf. The woman on the right has dark, curly hair and is wearing a dark top with a pink scarf. On the table in front of them are microphones, water bottles, and papers. The background wall is light pink and features several framed historical boxing posters. One poster on the left is titled 'ROMA MERIDA LUCHA LIBRE BOX'. Another poster on the right is titled 'ROMA MERIDA LUCHA LIBRE BOX'. The text 'Ver la reproducción de la conferencia en video aquí:' is overlaid in white on the image.

Ver la reproducción de la conferencia en video
aquí:

- <https://photos.google.com/photo/AF1QipPj95buH9ChUHCpALJ2Ut2V5BtsiNPF5Yq-zpHU>
- https://photos.google.com/photo/AF1QipMn1iZi7a7_QxdJUphAjAiXRj81DXYlHT_1713R
- https://photos.google.com/photo/AF1QipNqUSt4d8ZO1vQap9kDPuTqndTgi_GiYPNXJqVz



11. Galerías y contactos importantes en la ciudad de París

Dia de las muertas

Día de las Muertas

Une installation participative
et pluridisciplinaire



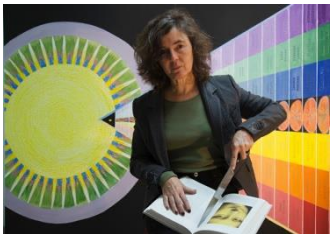
EXPOSITION
Maison de l'air - Parc de Belleville



Gallery LODO

LODO
GALLERY





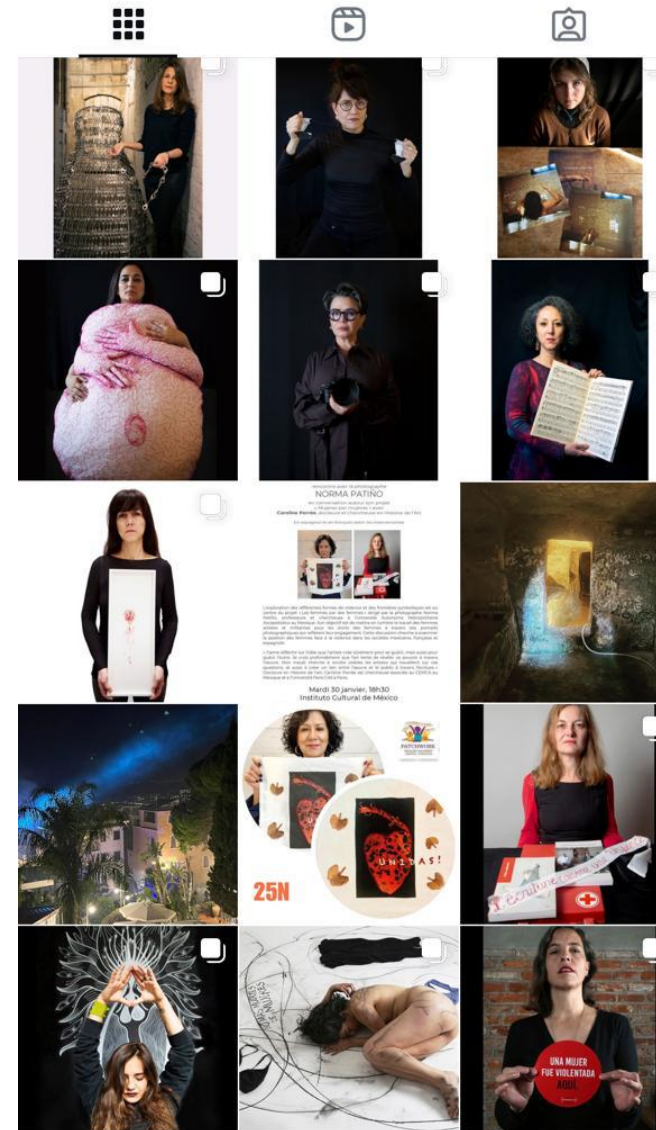
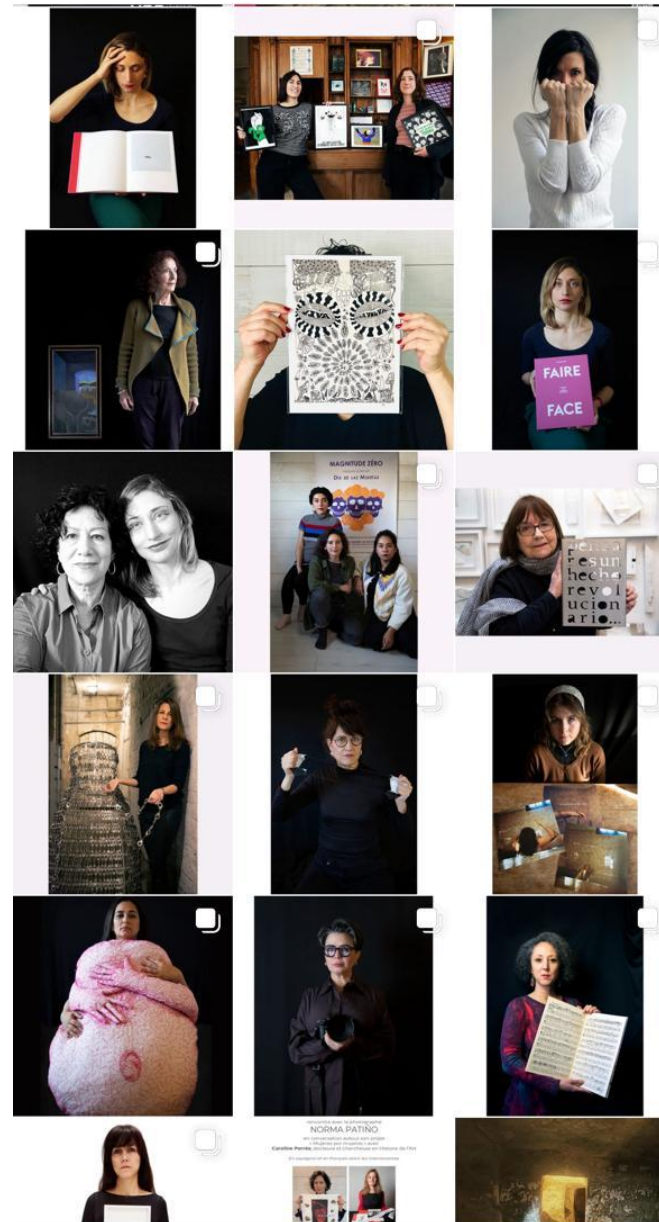
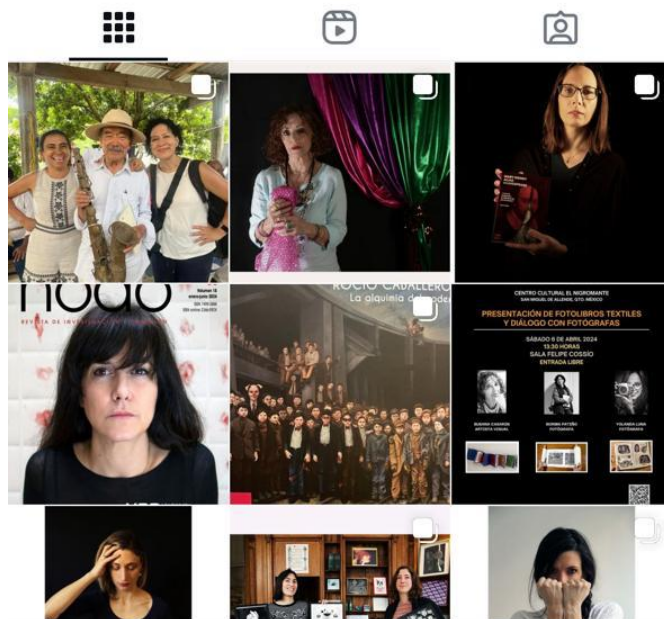
Nota...

465 publicaciones 857 seguidores 838 seguidos

Norma Patiño Navarro

normapatino1.wixsite.com/misitio

Editar Compartir perfil +



Publicaciones en Redes

IG: @norma_patino_n

IG: @normapatino_foto

FB: Norma Patiño Navarro

normapatino1@gmail.com

whatsApp: 5519534997



12. Conclusiones

- Los retratos que aquí se muestran son acciones performáticas que señalan las posturas de estas mujeres y lo que están haciendo por otras mujeres, para invitar a la reflexión sobre las distintas violencias. Fueron consensuadas y construidas al alimón entre las activistas y la autora de este proyecto.
- Con todo el material y los documentos, entrevistas videograbadas y textos se prepara el libro catálogo y la exposición de los resultados del proyecto.
- La exposición será interactiva, no solo los retratos impresos y enmarcados, también se pondrán los videos con las entrevistas.
- Es importante aclarar que este proyecto es infinito, no termina con estos retratos, es sólo una muestra de las mujeres que han aceptado posar con sus mensajes y posturas para contribuir a la lucha en contra de las diferentes violencias contra las mujeres.

Observación respecto al informe de periodo sabático de la Dra. María Norma Patiño Navarro

3 mensajes

OFICINA TECNICA DIVISIONAL CYAD - <consdivcyad@azc.uam.mx>

20 de agosto de 2024, 16:16

Para: JEFATURA EVALUA CION - <jefaturaevaluacion@azc.uam.mx>, Norma Patiño Navarro
<normapatino1@gmail.com>

Buenas tardes,

Por instrucciones de la *Comisión encargada del análisis de las solicitudes de periodos o años sabáticos y de la evaluación de los informes de actividades desarrolladas en periodos o años sabáticos y el análisis de las becas para estudios de posgrado*, envío observación respecto al informe de periodo sabático de la Dra. María Norma Patiño Navarro.

Favor de confirmar de recibido.

Sin otro particular por el momento, reciba un cordial saludo.

Atentamente,

Oficina Técnica del Consejo Divisional
División de Ciencias y Artes para el Diseño



Observ_Informe_Dra_Norma_Patiño_Navarro.pdf

269K

JEFATURA EVALUA CION - <jefaturaevaluacion@azc.uam.mx>

21 de agosto de 2024, 9:28

Para: OFICINA TECNICA DIVISIONAL CYAD - <consdivcyad@azc.uam.mx>
Cc: Norma Patiño Navarro <normapatino1@gmail.com>

Confirmo la recepción del correo.

[El texto citado está oculto]

--

Universidad
Autónoma
Metropolitana



Casa abierta al tiempo Azcapotzalco



Mtro. Hugo A. Carmona Maldonado

Jefe de departamento

División de Ciencias y Artes para el Diseño

Departamento de Evaluación del Diseño en el Tiempo

5553189179

Norma Patiño Navarro <normapatino1@gmail.com>

21 de agosto de 2024, 18:06

Para: OFICINA TECNICA DIVISIONAL CYAD - <consdivcyad@azc.uam.mx>
Cc: JEFATURA EVALUA CION - <jefaturaevaluacion@azc.uam.mx>

Confirmo la recepción del correo. Y envío el archivo corregido.
Saludos cordiales.

Dra. Norma Patiño Navarro
Profesora e investigadora

El mar, 20 ago 2024 a las 16:16, OFICINA TECNICA DIVISIONAL CYAD - (<consdivcyad@azc.uam.mx>) escribió:

[El texto citado está oculto]

Visita la pagina de la UAM Azcapotzalco (<https://www.azc.uam.mx>)

Este mensaje y sus anexos pueden contener información confidencial. Si usted no es el destinatario de este mensaje, se le notifica que cualquier revisión, retransmisión, distribución, copiado u otro uso o acto realizado con base en o relacionado con el contenido de este mensaje y sus anexos, están prohibidos. Si usted ha recibido este mensaje y sus anexos por error, le suplicamos lo notifique al remitente respondiendo el presente correo electrónico y borre el presente y sus anexos de su sistema sin conservar copia de los mismos. Muchas gracias.

This message and the attachments to it may contain information which is confidential. if your are not the intended recipient(s) for this message, you are on notice that any review, retransmission, dissemination, distribution, copying or other use or taking any action based upon or relative to the information contained in this message and its attachments, is prohibited. If you are not the intended recipient(s) of this message or its attachments, please immediately advise the sender by reply e-mail and delete this message and its attachments from your system without keeping a copy. Thank you.



Informe Sabatico corregido.pdf

10897K



SACD/CYAD/562/2024

20 de agosto de 2024

Mtro. Hugo Armando Carmona Maldonado

Jefe del Departamento de Evaluación

Presente

Asunto: Observación respecto al informe de periodo sabático de la Dra. María Norma Patiño Navarro.

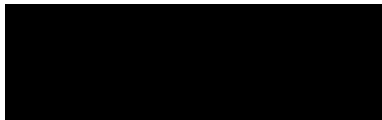
Por este conducto le informo que la *Comisión encargada del análisis de las solicitudes de periodos o años sabáticos y de la evaluación de los informes de actividades desarrolladas en periodos o años sabáticos y el análisis de las becas para estudios de posgrado*, revisó la documentación del informe de periodo sabático de la Dra. María Norma Patiño Navarro y al respecto, le solicita lo siguiente:

- Cumplir con el inciso d. "Descripción del resultado parcial o total alcanzado" de los Lineamientos para disfrute del periodo sabático del personal académico de la División de Ciencias y Artes para el Diseño.
- En lo correspondiente al inciso e. "Presentación de los materiales producidos", de los mismos Lineamientos, realizar una descripción o resumen de los materiales producidos.

Sin otro particular por el momento, le envío un cordial saludo.

Atentamente

Casa abierta al tiempo



Mtro. Luis Yoshiaki Ando Ashijara

Coordinador de la Comisión

c.c.p. Dra. María Norma Patiño Navarro. Profesora del Departamento de Evaluación

14 de agosto de 2024

Ev.Hc.076.24

Mtra. Areli García González

Presidenta del H. Consejo Divisional De CyAD

Presente

Asunto: Informe de actividades en periodo sabático

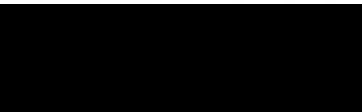
Por medio de la presente solicito tenga a bien contemplar en la próxima sesión del Consejo Divisional un punto para la presentación del reporte de actividades realizadas durante el periodo sabático de la **Dra. María Norma Patiño Navarro**, cabe destacar que dicho periodo sabático fue del 11 de julio de 2022 al 10 de marzo de 2024, cubriendo 20 meses.

Así mismo se adjunta a la presente Informe de Actividades.

Sin más por el momento, reciba un cordial saludo.

Atentamente

"Casa Abierta al Tiempo"


Mtro. Hugo Armando Carmona Maldonado

Jefe del Departamento de Evaluación

del Diseño en el Tiempo

CyAD

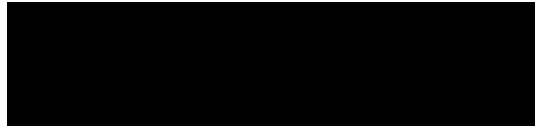
Cd. de México, a 12 de agosto de 2024.

Mtro. Hugo Armando Carmona Maldonado
Jefe del Departamento de Evaluación del Diseño en el Tiempo
Presente

Estimado Hugo, te saludo afectuosamente y te pido envíes al H. Consejo Divisional mi Informe del periodo sabático, el cual tuvo una duración de 20 meses, es decir, del 11 de Julio del año 2022 al 10 de marzo de 2024. Adjunto los documentos requeridos para tal efecto. El Informe describe detalladamente las actividades realizadas durante dicho periodo.

Sin otro asunto particular, agradezco de antemano la atención y te reitero mis saludos.

ATENTAMENTE

A solid black rectangular box used to redact the signature of the sender.

Dra. María Norma Patiño Navarro
Profesora e investigadora del Depto. de Evaluación

SACD/CYAD/305/2022

4 de mayo de 2022

Dra. María Norma Patiño Navarro

Profesor del Departamento de Evaluación del Diseño en el Tiempo
Presente

Asunto: Recepción de periodo sabático en Consejo
Divisional.

Por este conducto me permito informar a usted que en la sesión 634 ordinaria del Cuadragésimo Octavo Consejo Divisional, celebrada el 4 de mayo de 2022, se recibió su solicitud de periodo sabático, por 20 meses, a partir del 11 de julio de 2022 al 10 de marzo de 2024. Periodo en el que dará continuidad al trabajo de tesis doctoral en la que se propone intervenir los espacios públicos con fotografías e instalaciones para crear una conciencia colectiva en torno al tema de la violencia. Estudiar y revisar el trabajo de mujeres artistas independientes, así como el de algunos colectivos feministas, tanto en México como en otros espacios, sobre todo aquellas acciones en contra de la violencia de género, que se están llevando a cabo en el terreno artístico.

Le recuerdo que tiene dos meses posteriores a su reincorporación (10 de mayo de 2024) para la entrega de su informe detallado y por escrito de las actividades académicas desarrolladas, conforme a lo establecido en el numeral 3 de los Lineamientos para el disfrute del periodo sabático del personal académico de la División de Ciencias y Artes para el Diseño.

Lo anterior lo hago de su conocimiento para los fines a que haya lugar.

Sin otro particular por el momento, reciba un cordial saludo.

A t e n t a m e n t e
Casa abierta al tiempo



Mtra. Areli García González
Secretaria

SOLICITUD DE PERIODO SABÁTICO

FECHA DE ELABORACIÓN	DÍA	MES	AÑO

DIRECTOR DE LA DIVISIÓN DE:	DE LA UNIDAD

APELLIDO PATERNO	APELLIDO MATERNO	NOMBRE (S)	NÚM. DE EMPLEADO
CATEGORÍA Y NIVEL:			
UNIDAD	DIVISIÓN	DEPARTAMENTO	
FECHA DE INGRESO A LA UAM COMO PERSONAL ACADÉMICO		DÍA	MES
ÚLTIMO PERIODO SABÁTICO DISFRUTADO, EN SU CASO	DEL	DÍA	MES
	AL	DÍA	MES
		AÑO	No. DE MESES

FECHA DEL PERIODO SABÁTICO SOLICITADO:	A PARTIR DEL	DÍA	MES	AÑO	AL	DÍA	MES	AÑO	No. DE MESES
(PARA SER LLENADO POR LA OFICINA DEL CONSEJO DIVISIONAL)									
APROBADO POR EL CONSEJO DIVISIONAL CON EL ACUERDO								DE LA SESIÓN	634

DOCUMENTOS QUE ACOMPAÑAN LA SOLICITUD:	CONSTANCIA OFICIAL DE SERVICIOS EN LA UNIVERSIDAD	☐
	PROGRAMA DE ACTIVIDADES ACADÉMICAS A DESARROLLAR	☐

INTERESADO	APROBACIÓN DEL CONSEJO DIVISIONAL (PRESIDENTE)
FIRMA	Mtro. Salvador Ulises Islas Barajas NOMBRE Y FIRMA

T1 SUBDIRECCIÓN DE PERSONAL
 T2 ÁREA DE RECURSOS HUMANOS DE UNIDAD
 T3 CONSEJO DIVISIONAL
 T4 INTERESADO

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA Azcapotzalco

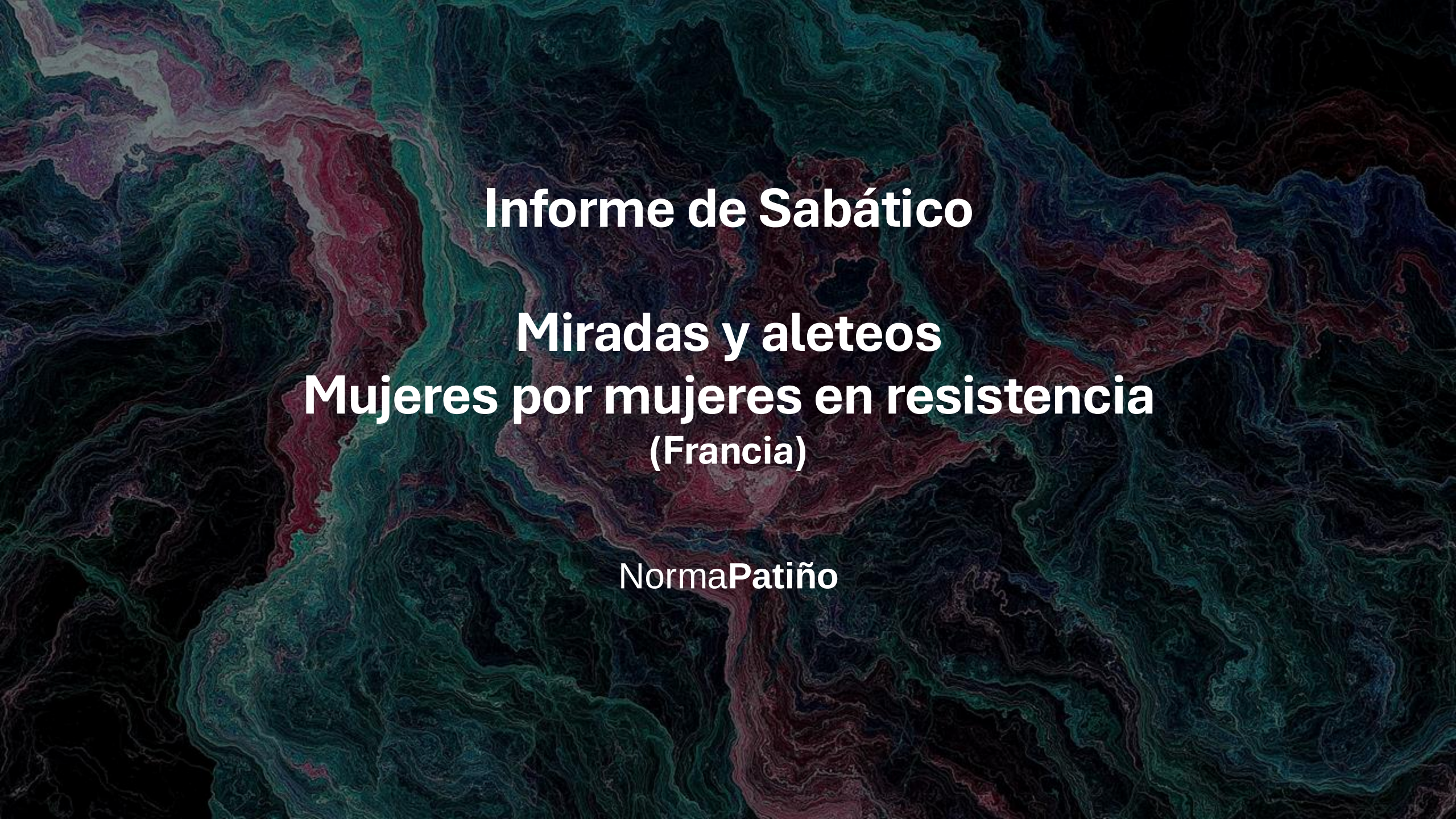
DRA. NORMA PATIÑO NAVARRO

Profesora e investigadora

Departamento de Evaluación de Diseño en el tiempo

Informe de Sabático

Periodo 11 de julio de 2022 al 10 de marzo de 2024



Informe de Sabático

Miradas y aleteos
Mujeres por mujeres en resistencia
(Francia)

Norma Patiño



Contenido

1. Descripción general del proyecto
2. Antecedentes
3. Objetivo
4. Resumen de problemas abordados
5. Fase realizada en la ciudad de París
6. Descripción de las actividades realizadas
7. Mención de los aspectos metodológicos relevantes
8. Retratos de mujeres residentes en Francia. Mujeres invitadas
9. Presentación del proyecto en la ciudad de París
10. Exposiciones y contactos en la ciudad de París
11. Conclusiones

1. Descripción general del proyecto

Miradas y aleteos. Mujeres por mujeres, es un proyecto fotográfico que busca retratar a artistas y activistas que están en la lucha contra la violencia de género, en una acción para representar sus realidades, sus denuncias, sus preocupaciones por hacer visible su postura ante esta problemática que tiene un origen muy antiguo.

Este es el resultado que deriva de un trabajo de investigación sobre las distintas violencias, cuyo antecedente es la tesis doctoral. El propósito es reflejar, desde el arte, el compromiso que han asumido diferentes artistas visuales, cineastas, periodistas culturales, fotógrafas y activistas feministas de diversa índole, que han dedicado gran parte de sus vidas a proteger y defender sus derechos mientras enuncian y denuncian la violencia en contra de este género, desde sus diversas miradas, desde su quehacer y su compromiso personal. Cada artista cuenta su propia historia, su experiencia frente a las diferentes violencias y la forma en cómo cada una enfrenta y expresa el problema.

2. Antecedentes

- La primera idea surgió cuando realizaba la tesis doctoral “Ciudad violencia y fotografía”, en la que analizaba la violencia vista a través de la fotografía de la ciudad. Ahí se revisaban los trabajos emblemáticos de fotógrafos de la violencia, los premios y las exposiciones más relevantes, la tendencia cada vez más recurrente de mostrar la violencia como arte.
- De ahí surge la preocupación de comprender la violencia de género, siendo la forma más incisiva en nuestras sociedades contemporáneas, con la intención de detectar, reconocer y destacar el trabajo que las mujeres están haciendo para apoyar y defender a otras mujeres, en México. El proyecto se llamó *Mujeres por mujeres*.

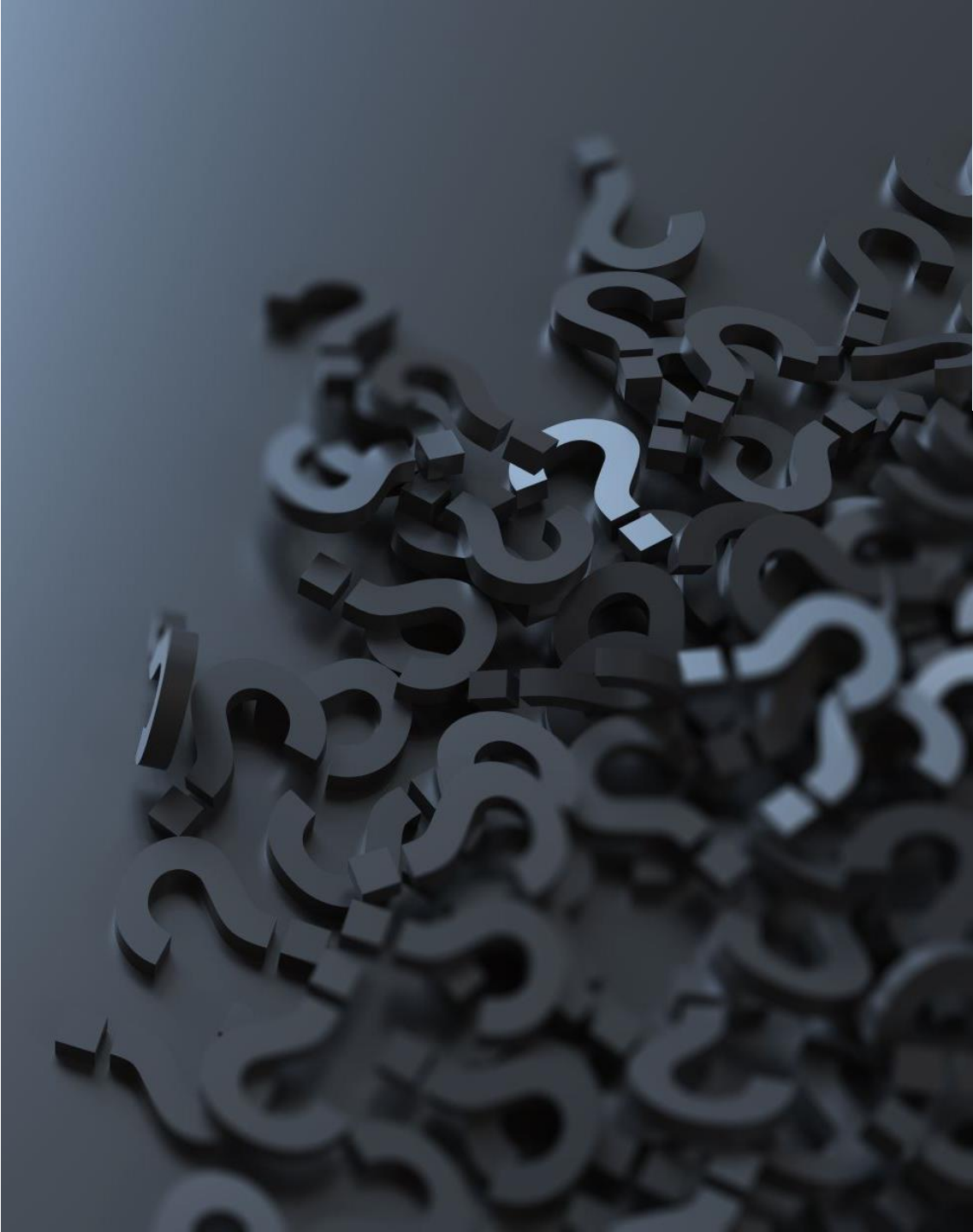
Mujeres por Mujeres Norma Patiño





3. Objetivo

- Acercarse a las mujeres que están en la lucha, trabajando en contra de la violencia de género.
- Comprender las diferentes formas de enfrentar una problemática de siglos, la violencia de género. A través de este acercamiento a algunas de las mujeres retratadas para escuchar sus voces y entender cómo cada una enfrenta el problema en la época actual.
- Señalar que hay una lucha en cada una de estas mujeres y que se trata de muchas formas de lucha, porque son muchas violencias, y que cada una es una historia que contar.
- Retratar a mujeres activistas en Francia para confrontar ambas visiones **México-Francia**.



4. Resumen de problemas abordados

Ante la pregunta **¿Qué están haciendo las mujeres por otras mujeres?** Se encuentran respuestas en una serie de imágenes que ponen en evidencia las distintas posturas femeninas, para generar conciencia, mediante estos retratos, en un acto simbólico. La idea ha sido poner rostro y cuerpo en una acción, a veces un tanto performática, que enaltece sus formas y trayectorias de persistencia, estas imágenes han sido construidas al “alimón”, luego de una entrevista videograbada, en distintos escenarios, bajo sus propias consignas, en un diálogo entre retratada y retratista, con el objetivo de revelar en cada uno de los retratos su propio andar en la lucha feminista.



Propósito principal en Francia

Poco a poco se fueron sumando artistas, activistas, una conexión importante entre **México y Francia**, este país en donde, por tradición, las mujeres se enfrentan a este conflicto a través de luchas, movilizaciones y manifestaciones por los derechos femeninos.

5. Fase realizada en la ciudad de París

Luego del proyecto inicial “Mujeres por mujeres” que empezó en el año 2018 con algunos retratos en México de mujeres cuyo trabajo ha sido emblemático en esta lucha.

Continúa en 2019 y 2020 en España.

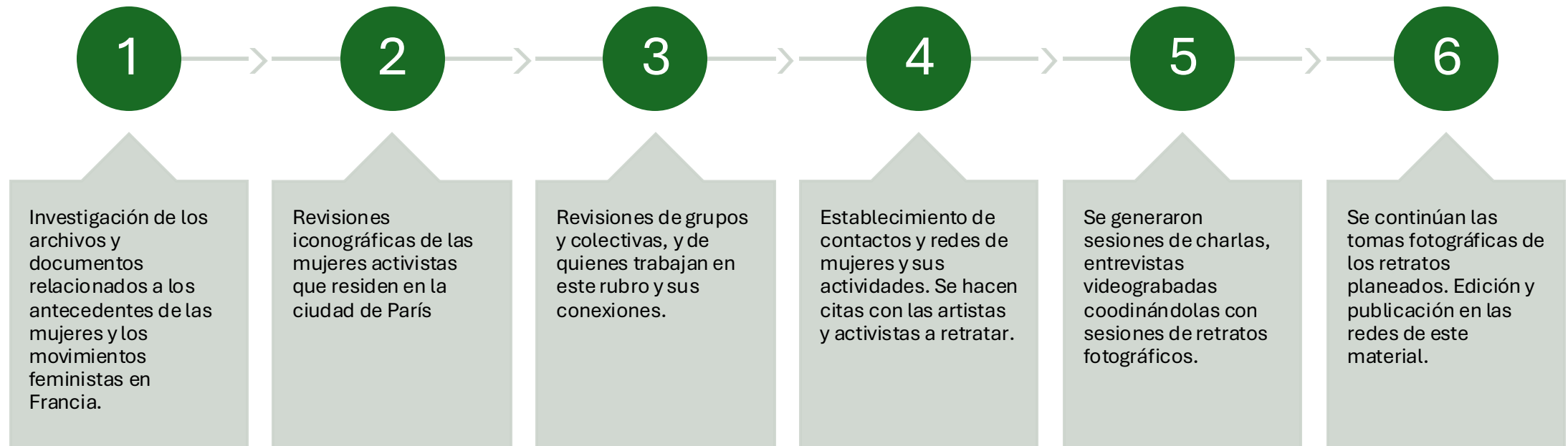
Después del confinamiento, en este periodo sabático, se reanudó en Francia, entre 2023 y 2024, con mujeres que se han sumado a la propuesta, con lo que se confirma una vez más que esta es una preocupación que involucra a la gran mayoría de las mujeres en todo el mundo.

Ahora se prepara la muestra “Miradas y aleteos. Mujeres por mujeres en resistencia”, para finales de este año o principios del siguiente, con el propósito de generar una llamada de atención a través de las voces, los testimonios y las acciones de estas mujeres, conociendo las diferentes posturas en estos espacios europeos donde la situación migrante dicta las pautas para analizar las violencias.

Con ello se busca contribuir a las movilizaciones y a la reflexión colectiva al respecto.

6. Descripción de las actividades realizadas

Las actividades giraron en torno a la investigación y seguimiento del proyecto ya iniciado previamente Mujeres por mujeres. La fotografía como herramienta contra la violencia de género, sólo que en la ciudad de París.



7. Mención de los aspectos metodológicos relevantes

- **La investigación. Apoyo historiográfico.** Revisión de documentos, publicaciones, materiales, libros y revistas.
- **El apoyo etnográfico.** La observación del fenómeno. Foto-artístico de las violencias y su impacto en la cultura. A través de establecer contactos adecuados, encuentros, visitas a mujeres, galerías, los colectivos, exposiciones y conferencias. Entrevistas grabadas y las sesiones de retratos.
- **La fotografía como herramienta principal.** Estableciendo los conceptos, la planeación de los elementos de la acción fotográfica que se va a realizar
- **La edición.** Valoración de resultados. Publicación en redes.



8. Retratos de mujeres residentes en Francia



Artistas invitadas que aparecen en el Proyecto en Francia

- **VickOh**
- **Caroline Perrée**
- **Amal Allaoui**
- **Bárbara Peón Solís**
- **Camille Gharbi**
- **Elsa Koren**
- **Marie Orensanz**
- **Niyaz Azadikhah**
- **Mila Sarti**
- **Noé Pariente**
- **Claudia Benítez**

- **Fátima Ayala**
- **Mélanie Enes**
- **Carmen Mariscal**
- **Lorena Velázquez**
- **Christine Frérot**
- **Aurore Evain**
- **Paula Forteza**
- **Ana Sondereguer**
- **Delphine Lacombe**
- **Susana Casarin**

VicOh, artista visual franco-peruana, retrato de Norma Patiño para el proyecto Mujeres para mujeres en resistencia. Ella muestra una obra del proyecto "Viva la vulva", una de sus múltiples interpretaciones sobre el tema, entre otras cosas, esto es una oda al placer femenino en la sexualidad. Impresión Giclée a partir de archivos digitales. 2023.



Caroline Perrée, escritora francesa, doctora en Historia del arte por la Sorbona. París, Francia, 2023. Retrato para el proyecto Mujeres por mujeres en resistencia. Así señala su postura ante la violencia: “La escritura como una emergencia”.

"Me gusta reflexionar sobre la idea de que el artista seguramente crea para curarse a sí mismo, pero también para curar al otro. Creo profundamente que el arte intenta revelar este poder a través de la obra. Mi trabajo busca hacer visibles a los artistas que trabajan en estos temas, y también crear un vínculo entre la obra y el público a través de la escritura."

"Me gusta pensaren la idea de que el artista crea seguramente para curarse, pero también para curar al otro. Creo profundamente que el arte trata de poner de manifiesto este poder a través de la obra. Mi trabajo es visibilizar a los artistas que trabajan estas cuestiones, y el cómo crear un puente entre su obra y el público a través de la escritura"





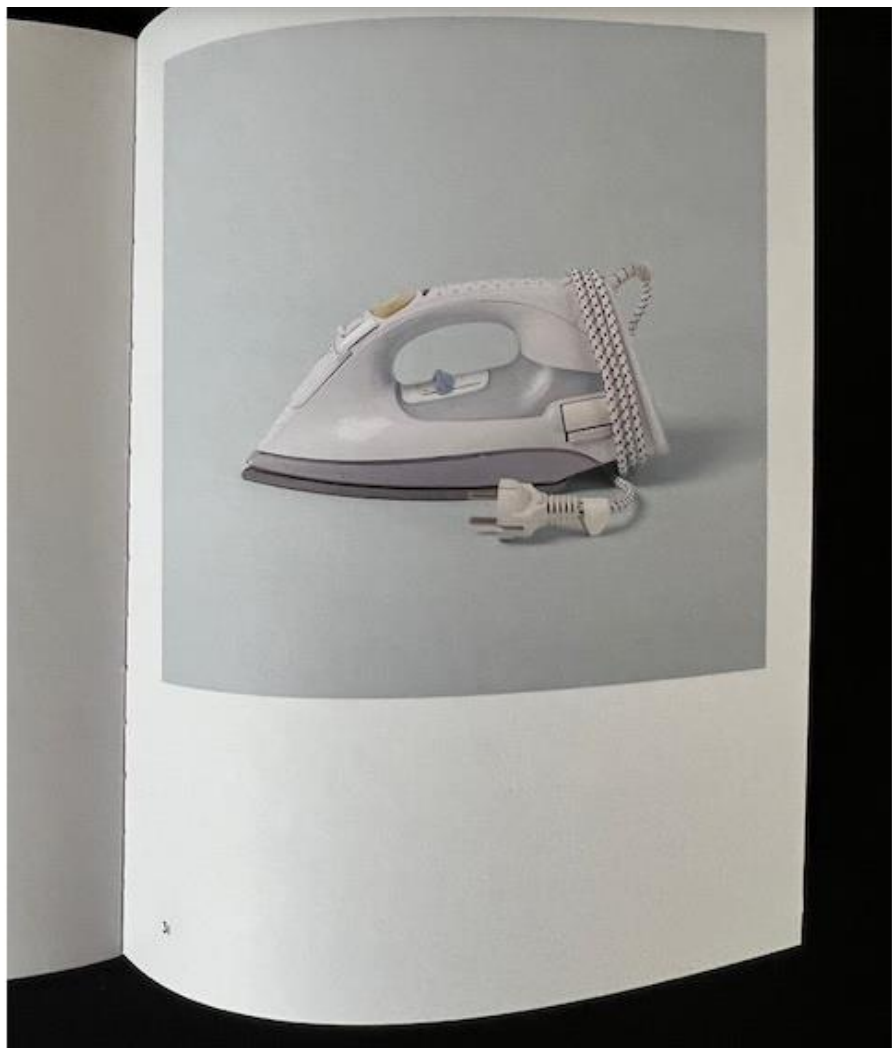
Amal Allaoui, cantante y actriz francesa. Retrato para el proyecto "Mujeres por mujeres en resistencia", 2023. En esta acción dice: "La discriminación de género es bastante violenta en estos momentos. La poesía es más efectiva que las palabras, la música es incluso más que las palabras y por lo tanto puede ser un arma que podemos usar y que será más efectiva, espero que así sea para todo el mundo. Para mí lo que es realmente importante es la palabra, pero la palabra hablada o la palabra cantada, es la misma cosa."



Bárbara Peón Solís, fotógrafa y artista visual mexicana, vive en París. Retrato de Norma Patiño, 2024, para el proyecto "Miradas y aleteos. Mujeres por mujeres en resistencia". Ella dice: "Los cubrebocas son un símbolo de lo que estamos viviendo, de este silencio, de todo lo que las mujeres han guardado para sí, de la tristeza, de la soledad, de la represión, de la violencia que han sufrido, física o psicológica, el racismo sexual, verbal, de género, sigue sucediendo, pero es hora de decir BASTA".



Camille Gharbi, artista francesa, Retrato de Norma Patiño, 2024, para el proyecto "Miradas y aleteos. Mujeres por mujeres en resistencia" Ella dice: "Este documento, Faire Face, contiene la obra llamada Proof of Love, plantea la cuestión de los feminicidios en Francia, pero la palabra feminicidio aún no existe en Francia, no estaba en el lenguaje cotidiano. Quería preguntarme cómo mostrar la violencia doméstica, sin mostrar imágenes duras y sensacionalistas, la idea era saber cómo crear imágenes que condujeran a una reflexión suave y profunda, es una serie de 20 imágenes que muestran objetos cotidianos fotografiados de una manera muy sencilla, pequeños fondos azules, objetos fijos, con mucha suavidad, sutileza, mucha luz y al lado de la imagen de cada objeto que hay. Es una pequeña lista cada vez con nombres, edades, fechas, muertes y lugares de muerte y entendemos al ir de objeto en objeto que no son sólo mujeres mayores, son de todas las edades, todas están muertas".



MINA

23 ons

173



Elsa Koren, artista visual francesa, 2023, retrato de Norma Patiño para el proyecto Mujeres por mujeres en resistencia. Elsa muestra dos obras, Disipación papilar I y Tabla papilar I

“Empecé un trabajo que me salió natural y ahí está, huellas vulvares de mi vulva, es un trabajo que me liberó, es como las huellas de las manos en la cueva de Chauvet, se trata de repente de una apropiación de mi individualidad frente a la impostura de mi formación patriarcal, castrante y brutal.”

Marie Orensanz, artista visual franco-argentina. Retrato de Norma Patiño, 2024, para el proyecto Mirada y aleteos. Mujeres por mujeres en resistencia. Ella dice: "Creían que, como éramos mujeres, íbamos a pintar flores. Para mí fue un shock".

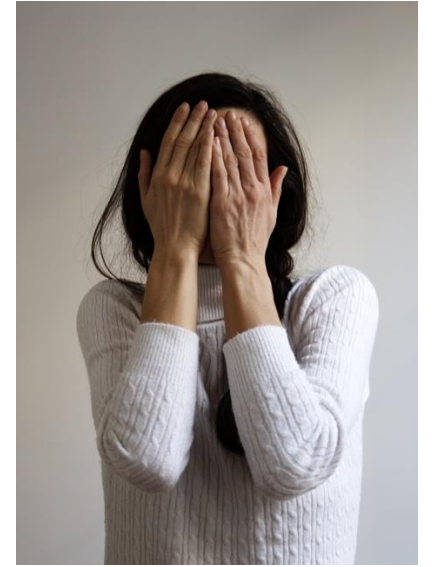
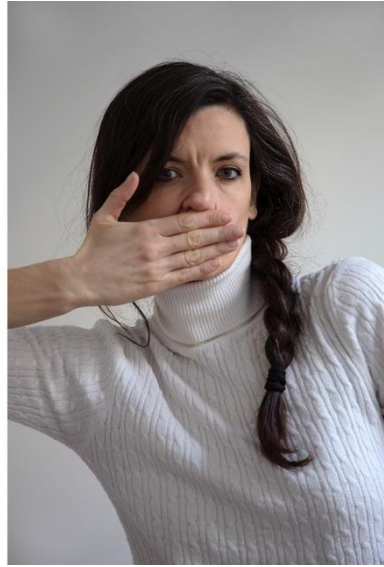
“Pensar es un hecho revolucionario, la acción es consecuencia del pensamiento, es una frase que escribí y utilicé en mi obra que está a seis metros de altura en el Parque de la Memoria. Pienso que somos parte de un todo, parte del pasado y parte del futuro. La pieza se corta por la mitad porque creo que la gente tiene que hacer el esfuerzo de leer, me interesa que la gente participe, la intervención del otro, porque sin el otro no existimos. La miramos, la leemos a través de la materia, entre el vacío y la materia se completa, no soy yo sola la que tengo la verdad, el otro está mirando y participando.”





Artista, feminista y activista trabaja en el arte conceptual y la performance, interviniendo el espacio público, para invitar a la reflexión.





Mila Sarti, artista de performance, bailarina y psicoterapeuta italo-francesa. Retrato de Norma Patiño, 2024, para el proyecto Mujeres por mujeres en resistencia. Ella dice: “La danza siempre habita mis acciones performativas.

Explora también el papel de la mujer en la sociedad contemporánea y, por tanto, las preguntas que se pueden encontrar y experimentar en torno a la violencia. La violencia contra la mujer tiene que ver con mi vida y el papel de la mujer en la actualidad, participé en los proyectos para las mujeres porque encuentro que es un compromiso en el trabajo de sensibilización sobre la violencia de género. Trabajo como psicoterapeuta y psicóloga y es cierto que apoyo a muchas mujeres que han sufrido violencia, que han vivido traumas ligados a sus condiciones de ser mujer y todas estas historias.”

Niyaz Azadikhah, artista visual comunitaria y multidisciplinar, iraní, radicada en París. Retrato de Norma Patiño, 2024, para el proyecto "Mujeres por mujeres en resistencia". Su acción se refiere a la violencia que sufren las mujeres por la penalización del aborto en su país. Aquí dice: "Las palabras no me bastan para expresar plenamente mis emociones profundas ante la violencia. Por eso, para curar la tristeza y el dolor que resulta de ella, coso, bordo historias de mujeres, escribo, dibujo..."



Noé, artista multidisciplinar francés. Retrato de Norma Patiño, 2024, para el proyecto "Miradas y aleteos. Mujeres por mujeres en resistencia".
Cuerpo sordo, Ruido lento, Llanto pesado.
Ella dice: "El cuerpo habla y todos estos dolores, todos estos sufrimientos, los traumas, en realidad están debajo de la piel y no se oyen. Todos viven con sus monstruos internos, su dolor y su sufrimiento, pero no se ve y más aún porque las palabras de las mujeres no se escuchan. Me interesa el cuerpo, cómo habla, ponerle palabras al cuerpo, es siempre en relación al movimiento del cuerpo el cómo vivimos en el espacio, cómo nos ubicamos en el espacio público."



¿Todavía estás ahí?





Fátima Ayala, Mélanie Enes, Claudia Benítez y Cécile Foussard (no aparece en la foto). Retrato de Norma Patiño, 2024, para el proyecto "Miradas y aleteos. Mujeres por mujeres en resistencia". Colectivo de mujeres: Magnitud Zéro, coordinadoras del proyecto Día de las Muertas. "Somos dos mexicanas, una portuguesa y una francesa. Fátima y yo, Claudia, venimos de México. Nuestro país tiene un alto índice violencia de género. Al llegar a París todo parecía diferente, parecía seguro, que había más libertad, al menos para salir por las noches. Pero después nos damos cuenta de que en Francia se habla menos de la violencia hacia la mujer, pero que sí existe. Nos dimos cuenta de que hay un gran trabajo de visibilización por hacer en Francia, pero siempre conectadas con otras personas alrededor del mundo. Obviamente tenemos un aliado, una relación específica con México, porque el proyecto se inspiró en el día de los muertos, para hablar de un tema que no es divertido, no es una fiesta, y es el de los feminicidios. La idea es hacer una exposición en el momento del día de los muertos, pero para las mujeres: "Día de las muertas". Hay que apuntar que este problema no es específico de nuestro país, es realmente global, que no es geográfico, está en todas partes del mundo".



Carmen Mariscal, artista visual mexicana, vive en Londres y París. Retrato de Norma Patiño para el proyecto "Miradas y aleteos. Mujeres por mujeres en resistencia", 2024. Ella dice: "Si tuviera que resumir mi trabajo, en una palabra, sería HÁBITAT, el primer hábitat es nuestro cuerpo y luego habitamos el cuerpo de otra, nuestra madre, y luego nuestras casas las casas o los espacios domésticos, habitamos las ciudades. Me cuestioné sobre el significado del vestido de novia desde que mi abuela me heredó el suyo, ponerme sobre el cuerpo algo que ocupó el cuerpo de otra mujer. Esto era como un símbolo de todas estas mujeres que lo usan para ejercer un papel de servicio a esta sociedad patriarcal. Esposa esposada es una obra que representa todo ese rol de la novia."

Obra "Esposa esposada", de Carmen Mariscal





Obra “Esposa esposada”, de Carmen Mariscal

Lorena Velázquez, fotógrafa y artista visual franco-mexicana. Retrato de Norma Patiño 2023, para el proyecto "Miradas y aleteos. Mujeres por mujeres en resistencia". Ella dice: "Me hubiera gustado hacerme radiografías del alma desde muy pequeña para detectar qué era la violencia. Tanto la violencia como el amor y la ternura se aprenden. Mi cámara es un arma que me ha ayudado a capturar innumerables momentos, convirtiéndome en cómplice y testigo. Expreso mi solidaridad hacia los seres humanos que han experimentado de alguna manera alguna forma de violencia."







Christine Frérot, historiadora de arte y crítica francesa, vive en París. Ha pasado muchos años en México y como historiadora de arte mexicano está profundamente impregnada de la cultura de este país. Retrato de Norma Patiño, 2024, para el proyecto Mujeres para mujeres en resistencia.

“Yo vivía en un medio provinciano donde no había peligro, una ciudad chiquita, rodeada de amigos y amigas; entonces no sé tuve una vida tranquila, entonces no sé cómo mi personalidad se forjó poco a poco como <<diferente>> de mi medio de origen, y creo que esta diferencia asumida, a pesar de mi inseguridad y sin dejar de encontrar dificultades y fracasos, me ha reforzado. Nunca esperé que a través de los hombres podía conseguir algo, siempre supe que tengo que defenderme yo sola. Nadie me va a ayudar, nadie, eso fue importante. Yo siempre he puesto a los hombres en su lugar -sin dejar de quererlos- y eso, en su mayoría, no les gusta. No supe fingir, yo buscaba la libertad, pero se paga también, la libertad tiene un precio. Es normal, no puedes ganar todo con la libertad. Esto de la generosidad entre mujeres, esta “sororidad” de la cual se habla tanto hoy, es muy importante, y no solo hacia mujeres, sino hacia todas las personas, hombres y mujeres.”

Aurore Evain, escritora, investigadora, actriz y directora de teatro francesa. Retrato de Norma Patiño, 2024, París, Francia. Trabaja en el rescate de la obra de autoras del siglo XVII y XVIII, y del lenguaje inclusivo ya utilizado en los textos antiguos de la Edad Media, como la palabra autora, “autrice”, que ha caído en desuso por el patriarcado. En este retrato ella muestra un libro de su autoría en el que propone que la obra de Shakespeare podría haber sido escrita por una mujer. Mary Sidney.



“Estoy en la búsqueda de la legitimidad del “matrimoine” palabra que tiene una larga historia y que he trabajado para traerla nuevamente a la actualidad, para revivir esta palabra y todo lo que contiene, es decir, todos los libros, todo el “patrimonio” de los bienes culturales de las mujeres que nos han sido transmitidos y que han sido borrados de los diccionarios, de las antologías, por lo que hoy creemos que no hubo grandes creadoras antes del siglo XX, pero es falso, realmente existieron y fueron enterradas, por eso trabajo, para rescatar el “matrimonio” teatral en particular y reescenificar esas obras matrimoniales, incluidas obras clásicas de los siglos XVII y XVIII en Francia.”



Paula Forteza, argentina, y **Ana Sonderegger**, mexicana, cofundadora de la “Artivist Gallery”, en 35 Rue Blanche, París, Francia (también Inés Rueda, que no está en la foto). Retrato de Norma Patiño, 2023, para el proyecto Mujeres para mujeres en resistencia. Paula es la directora de la galería, ella dice:

“Hasta hace poco tiempo yo tenía una carrera política, era diputada y representaba al pueblo francés que vive en América Latina, acá en Francia; siempre trabajé en temas vinculados a la democracia, a la lucha contra las injusticias, al feminismo, me encontré con muchos actores asociativos, mujeres militantes que me inspiraron mucho. Quería compartir estas historias feministas y escribí varios artículos alrededor de eso, para mostrar cómo se estaban organizando de manera colectiva, en las calles con estos símbolos, cómo el pañuelo verde, y cómo también se había vuelto bastante internacional la lucha de las mujeres de distintos países que actúan juntas, en este espíritu de solidaridad transgeneracional, tantos jóvenes como las abuelas.”



“Decidí cambiar mi forma de expresión es un compromiso porque sentimos que la política de trasladarnos a las ciudades no funciona. Entonces qui se alberga esta galería, que representa a artistas de América Latina que están comprometidos con el activismo y también muestran el poder que este puede tener”.





Delphine Lacombe, socióloga e historiadora francesa. Retrato de Norma Patiño para el Proyecto “Miradas y aleteos. Mujeres por mujeres en Resistencia”, Cd. de México, 2024. Llegó a México para hacer estudios sobre las violencias contra las mujeres en este país y en Nicaragua. Ella dice “Lo que me interesa como socióloga e historiadora es comprender las genealogías de las luchas feministas. Comprender la potencia de las mujeres para nombrar, para luchar contra los silenciamientos. Hacer que la gente escuche, a pesar de todo. Hacer investigación es resistir al olvido, o sea, hacer ciencias sociales, para mí tiene que ver con recopilar voces de mujeres en la lucha, desde este coro, a veces disonante. Comprender cómo documentarlo, analizarlo para contribuir a que no haya silenciamientos en la historia.”

Violencias contra las mujeres

*De la revolución a los pactos de poder
Nicaragua, 1979-2008*

Delphine Lacombe



CEMCA

En este volumen Delphine pone sobre la mesa el análisis de las violencias contra las mujeres, en el caso específico de Nicaragua, pero también tiene una serie de preguntas y un debate para estudiar y comprender el caso de México y Centroamérica. Ed. CEMCA (Centro de Estudios Mexicanos y Centroamericanos)



Susana Casarin, fotógrafa y editora mexicana. Ella dice: "Mi proyecto fotográfico Realidades y Deseos se basa en historias de vida de travestis y de transgéneros. Claro que he sufrido violencia de género y por supuesto me afectó, pero lo que realmente me motivó y me llevó a hacer este trabajo fue el caso de las mujeres transgénero. Las he retratado en Ecatepec, Netzahualcóyotl, Veracruz y en la India, mujeres llamadas hijras, el tercer género. Es un proyecto en el que he entregado mi alma y el corazón, y que no termina todavía. Ellas son mujeres en cuerpos de hombres que construyen su mundo en una burbuja para protegerse física y emocionalmente. He convivido mucho con ellas y esto me ha permitido constatar que son mujeres muy valientes, que están constantemente en riesgo, sufren agresiones, discriminación y maltrato, en parte por su nivel económico y social, que no les ayuda a ser vistas con respeto. Con muchas dificultades pero con una gran firmeza logran vivir su vida. Este trabajo tiene como objetivo visibilizarlas y hacer conciencia en la sociedad y que sean respetadas."





9. Presentación del proyecto en la ciudad de París

Fui invitada para presentar los resultados del proyecto “Miradas y Aleteos. Mujeres por mujeres en resistencia” en el **Instituto Cultural de México en Francia**, el 30 de enero de 2024, compartiendo mesa con la crítica y escritora francesa Caroline Perrée, quien fue comentarista, además de participante en el mismo proyecto, con su aportación al posar para un retrato con su instalación y sus reflexiones.



L'Institut culturel du Mexique a le plaisir de vous inviter à une
rencontre avec la photographe
NORMA PATIÑO
en conversation autour son projet
« Mujeres por mujeres » avec
Caroline Perrée, docteure et chercheuse en Histoire de l'Art
En espagnol et en français selon les intervenantes



L'exploration des différentes formes de violence et des frontières symboliques est au centre du projet « Les femmes par des femmes » dirigé par la photographe Norma Patiño, professeure et chercheuse à l'Université Autonome Métropolitaine Azcapotzalco au Mexique. Son objectif est de mettre en lumière le travail des femmes artistes et militantes pour les droits des femmes à travers des portraits photographiques qui reflètent leur engagement. Cette discussion cherche à examiner la position des femmes face à la violence dans les sociétés mexicaine, française et espagnole.

« J'aime réfléchir sur l'idée que l'artiste crée sûrement pour se guérir, mais aussi pour guérir l'autre. Je crois profondément que l'art tente de révéler ce pouvoir à travers l'œuvre. Mon travail cherche à rendre visibles les artistes qui travaillent sur ces questions, et aussi à créer un lien entre l'œuvre et le public à travers l'écriture. » Docteure en Histoire de l'art, Caroline Perrée est chercheuse associée au CEMCA au Mexique et à l'Université Paris Cité à Paris.

Mardi 30 janvier, 18h30
Instituto Cultural de México

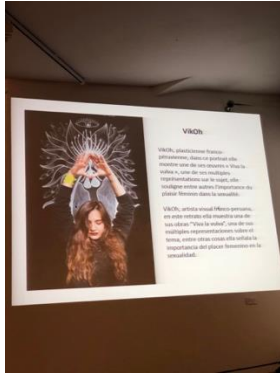
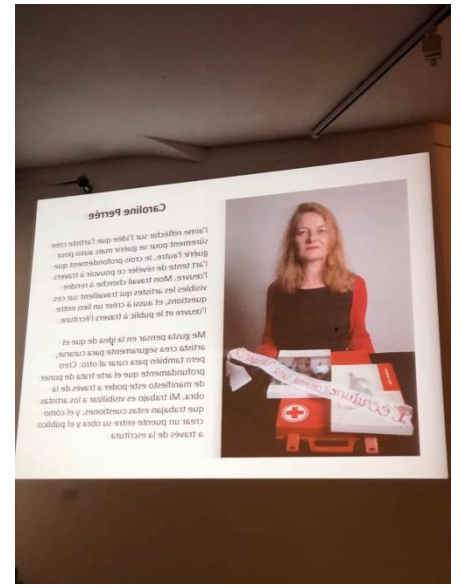
119, rue Vieille du Temple, Paris 3^e | T - 01 44 61 84 44 | @IdemexParis

Entrée libre dans la limite des places disponibles



Al fondo puede apreciarse la exposición temporal que se llevaba a cabo en ese momento “¡Lucharán!”, sobre las luchas en la cultura mexicana.





A photograph of two women sitting at a table during a conference. The woman on the left is looking towards the right, and the woman on the right is looking towards the left. They are both wearing dark clothing and have their hands near their faces. On the table in front of them are microphones and water bottles. The background wall is light-colored and features several framed historical posters, including one titled 'ROMA Merida LUCHA LIBRE BOX' and another titled 'BOX Y LUCHA'.

Ver la reproducción de la conferencia en video aquí:

- <https://photos.google.com/photo/AF1QipPj95buH9ChUHCpALJ2Ut2V5BtsiNPF5Yq-zpHU>
- https://photos.google.com/photo/AF1QipMn1iZi7a7_QxdJUphAjAiXRj81DXYlHT_1713R
- https://photos.google.com/photo/AF1QipNqUSt4d8ZO1vQap9kDPuTqndTgi_GiYPNXJqVz



10. Exposiciones y contactos importantes en la ciudad de París

Dia de las muertas

Día de las Muertas

Une installation participative
et pluridisciplinaire



EXPOSITION
Maison de l'air - Parc de Belleville

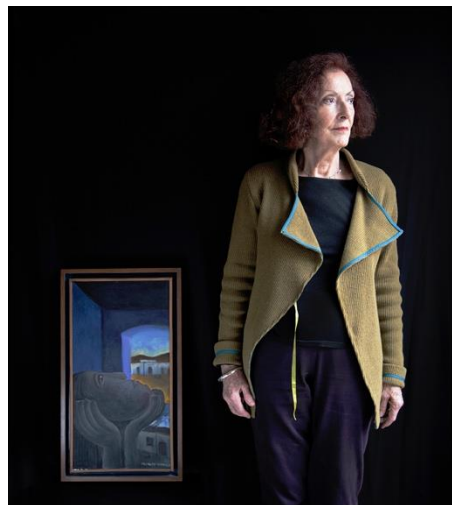


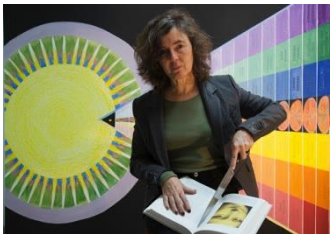
Gallery LODO

LODO
GALLERY









6:07

norma_patino_n ▾ •

Nota...

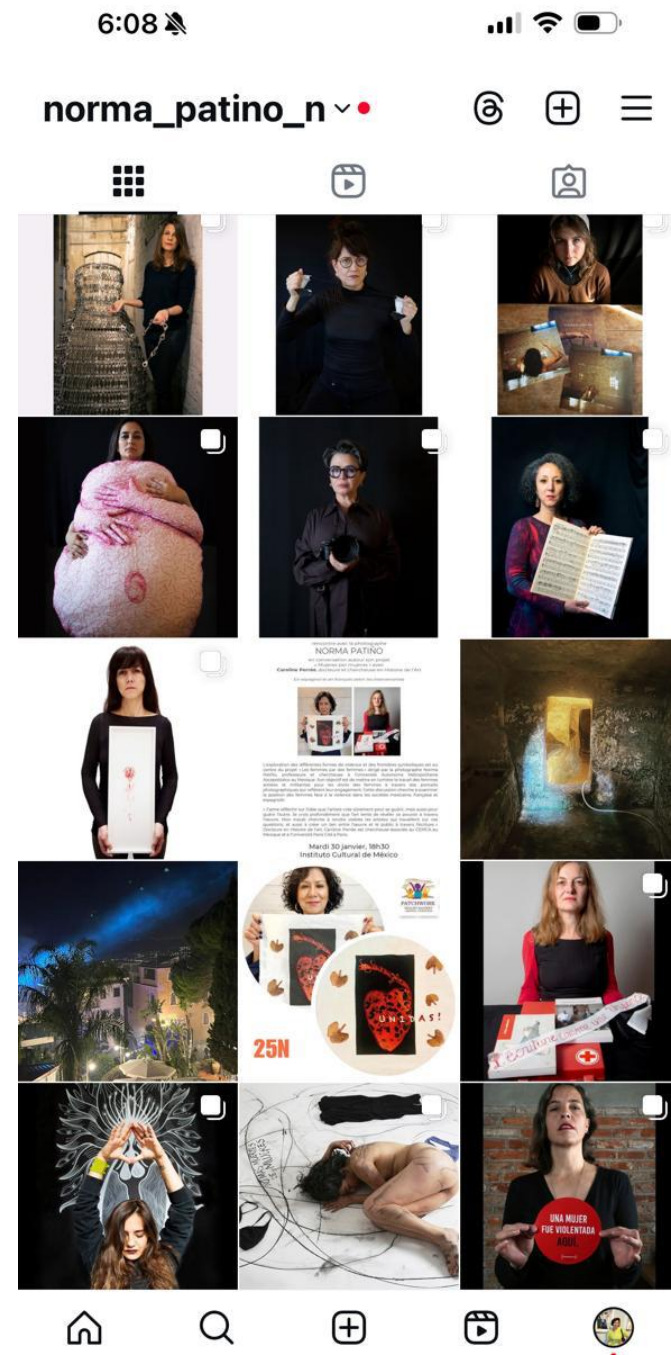
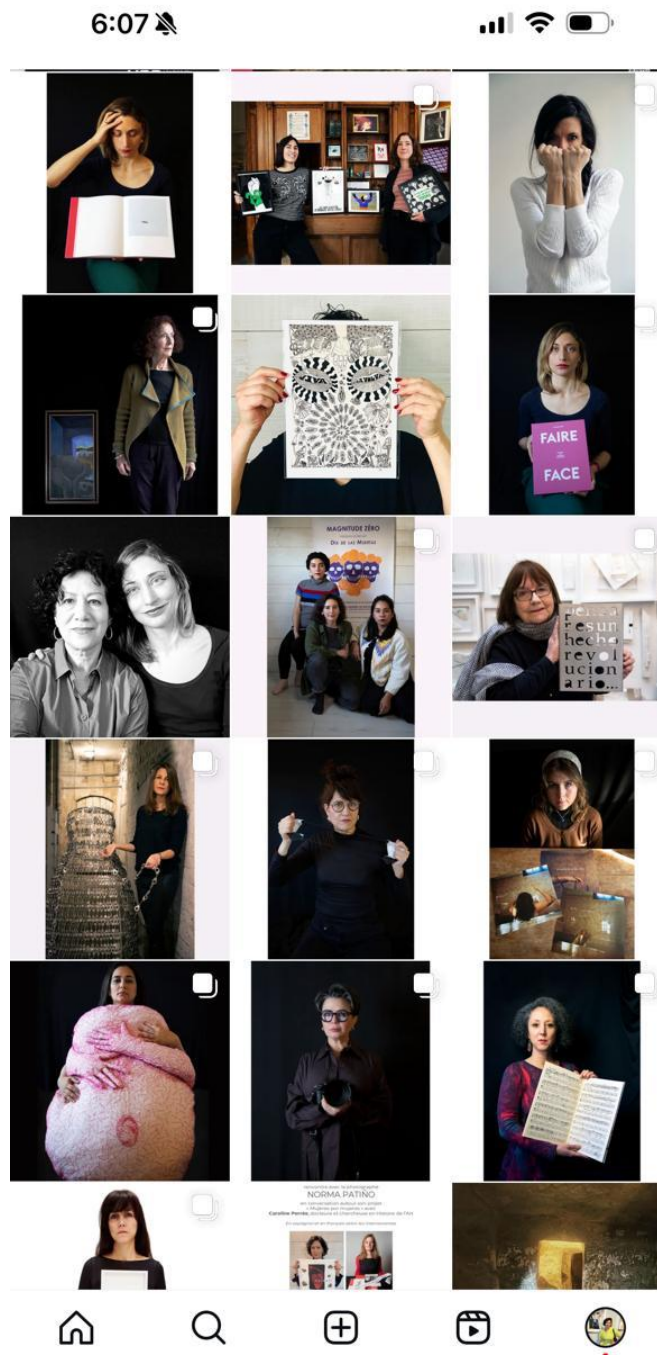
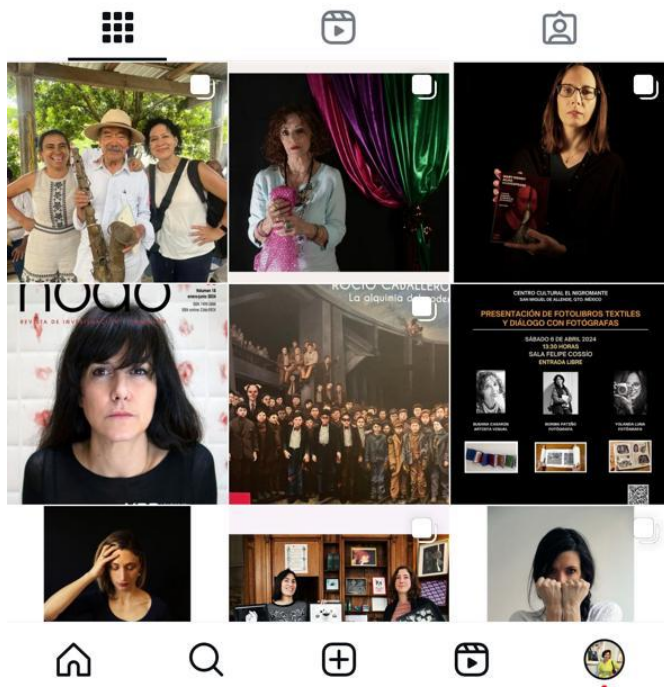
465 publicaciones 857 seguidores 838 seguidos

Norma Patiño Navarro

normapatino1.wixsite.com/misitio

Editar Compartir perfil +

Destacada Nueva



Redes

IG: @norma_patino_n

IG: @normapatino_foto

FB: Norma Patiño Navarro

normapatino1@gmail.com

whatsApp: 5519534997



11. Conclusiones

- Los retratos que aquí se muestran son acciones performáticas que señalan las posturas de estas mujeres y lo que están haciendo por otras mujeres, para invitar a la reflexión sobre las distintas violencias. Fueron consensuadas y construidas al alimón entre las activistas y la autora de este proyecto.
- Con todo el material y los documentos, entrevistas videograbadas y textos se prepara el libro catálogo y la exposición de los resultados del proyecto.
- La exposición será interactiva, no solo los retratos impresos y enmarcados, también se pondrán los videos con las entrevistas.
- Es importante aclarar que este proyecto es infinito, no termina con estos retratos, es sólo una muestra de las mujeres que han aceptado posar con sus mensajes y posturas para contribuir a la lucha en contra de las diferentes violencias contra las mujeres.

Fwd: Informe de Sabático__Norma Patiño

1 mensaje

Directora de Ciencias y Artes para el Diseño <dircad@azc.uam.mx>

15 de agosto de 2024, 16:33

Para: OFICINA TECNICA DIVISIONAL CYAD - <consdivcyad@azc.uam.mx>

Cc: SECRETARIA ACADEMICA CIENCIAS Y ARTES PARA EL DISEÑO <sacad@azc.uam.mx>

Estimada Lic. Lupita y Mtro. Yoshi,

Por este medio envío la siguiente documentación para turnarla por favor con la Comisión correspondiente.

Muchas gracias y saludos cordiales,

Areli

----- Forwarded message -----

De: **JEFATURA EVALUA CION** - <jefaturaevaluacion@azc.uam.mx>

Date: jue, 15 ago 2024 a las 9:37

Subject: Informe de Sabático__Norma Patiño

To: Director de Ciencias y Artes para el Diseño <dircad@azc.uam.mx>

Mtra. Areli García González

Presidenta del H. Consejo Divisional De CyAD

Presente

Asunto: Informe de actividades en periodo sabático

Por medio de la presente solicito tenga a bien contemplar en la próxima sesión del Consejo Divisional un punto para la presentación del reporte de actividades realizadas durante el periodo sabático de la **Dra. María Norma Patiño Navarro**, cabe destacar que dicho periodo sabático fue del 11 de julio de 2022 al 10 de marzo de 2024, cubriendo 20 meses.

Así mismo se adjunta a la presente Informe de Actividades.

Sin más por el momento, reciba un cordial saludo.

--

Universidad
Autónoma
Metropolitana
Casa abierta al tiempo Azcapotzalco



Mtro. Hugo A. Carmona Maldonado

Jefe de departamento

División de Ciencias y Artes para el Diseño

Departamento de Evaluación del Diseño en el Tiempo

5553189179



Informe Sabatico_Norma Patiño (1).pdf

11979K